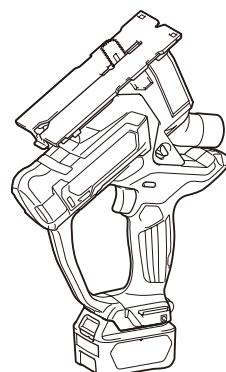


EN	Cordless Drywall Saw	INSTRUCTION MANUAL	5
SV	Batteridriven sticksåg	BRUKSANVISNING	10
NO	Batteridrevet stikksag	BRUKSANVISNING	15
FI	Akkukäyttöinen kipsilevysaha	KÄYTTÖOHJE	20
LV	Bezvada ģipškartona zāģis	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	25
LT	Belaidis gipso kartono pjūklas	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	30
ET	Juhtmeta kipsplaadisaag	KASUTUSJUHEND	35
RU	Аккумуляторная пила для гипсокартона	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	40

## SD100D



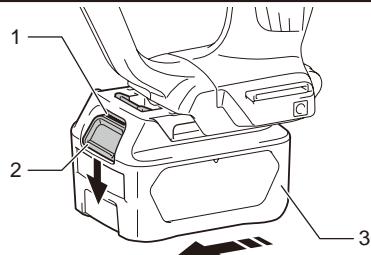


Fig.1

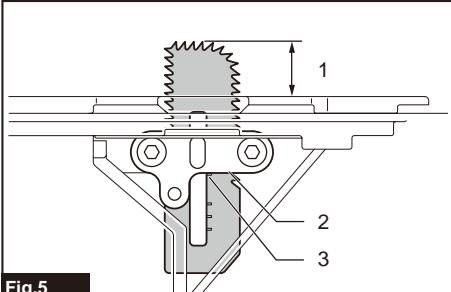


Fig.5

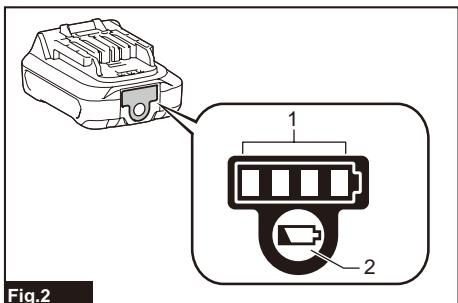


Fig.2

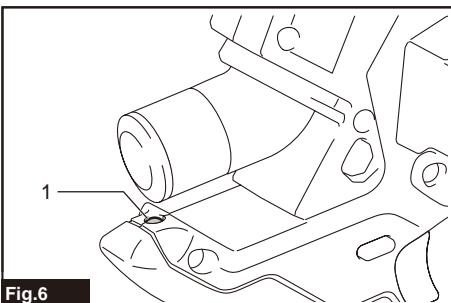


Fig.6

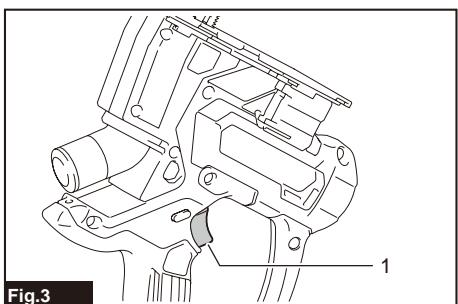


Fig.3

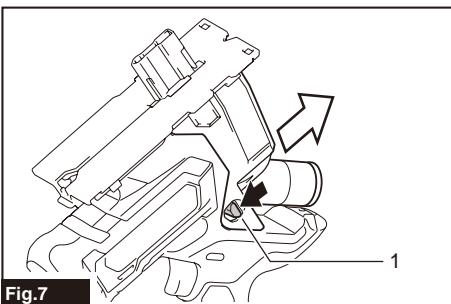


Fig.7

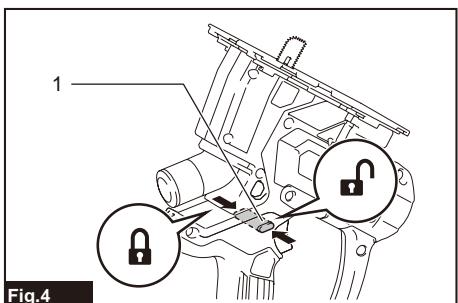


Fig.4

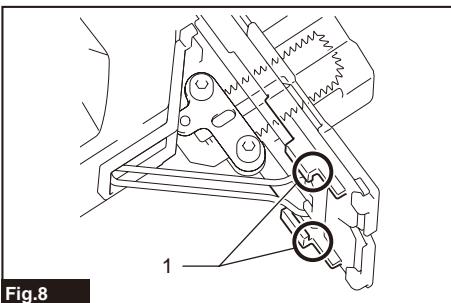


Fig.8

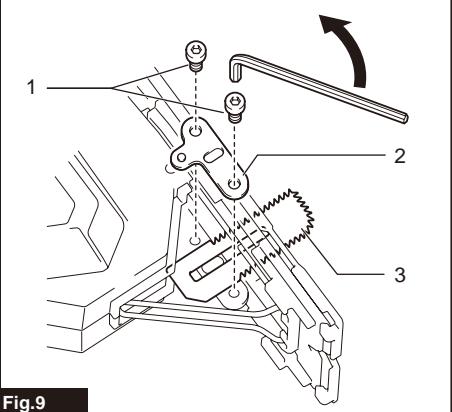


Fig.9

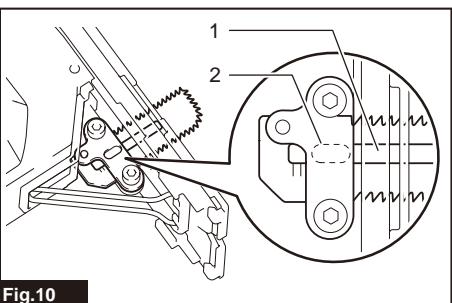


Fig.10

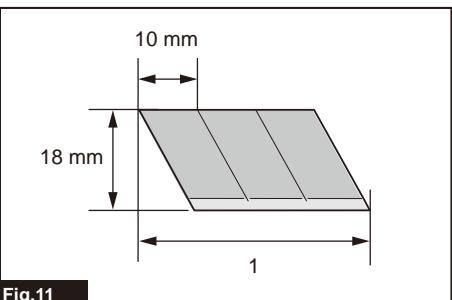


Fig.11

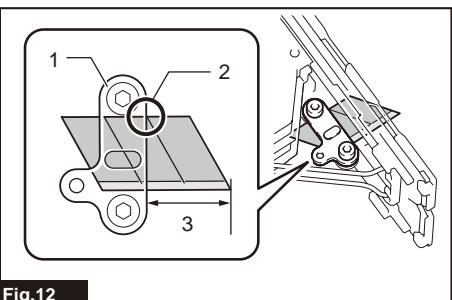


Fig.12

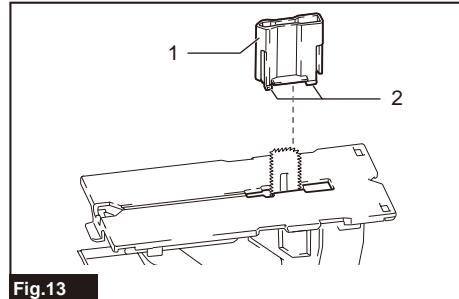


Fig.13

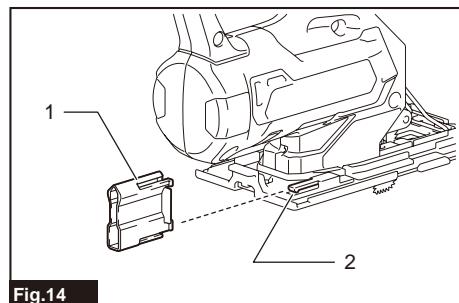


Fig.14

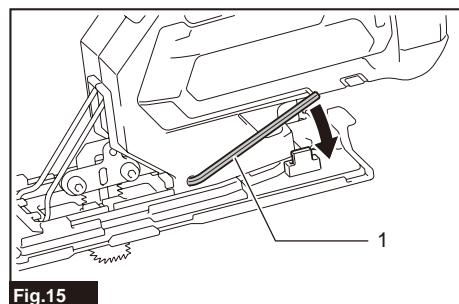


Fig.15

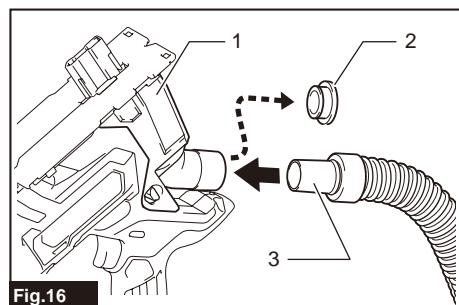


Fig.16

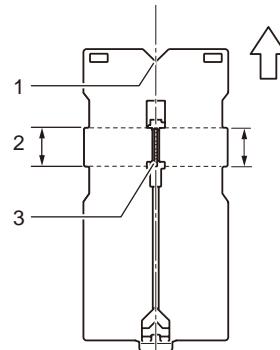


Fig.17

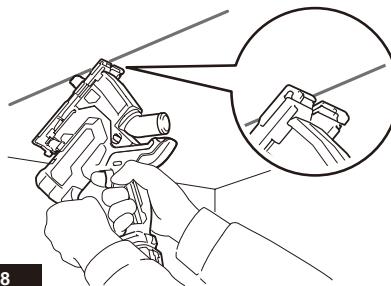


Fig.18

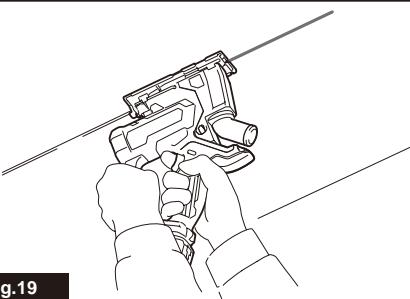


Fig.19

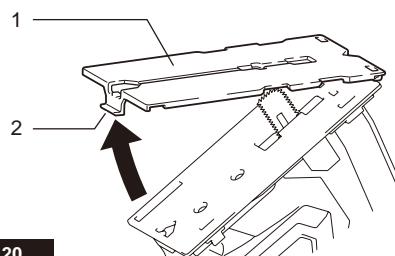


Fig.20

# SPECIFICATIONS

<b>Model:</b>	<b>SD100D</b>	
Length of stroke	6 mm	
Strokes per minute	0 - 6,000 min <sup>-1</sup>	
Maximum cutting capacities	Drywall	30 mm
	Wood	15 mm
Rated voltage	D.C. 10.8 V	
Standard battery cartridges	BL1015, BL1020B	BL1040B
Overall length	239 mm	248 mm
Net weight	1.5 kg	1.6 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

## Intended use

This tool is intended for plunge-cutting of a drywall.  
Wood can also be cut by installing a suitable saw blade.

## Noise

The typical A-weighted noise level determined according to 60745-2-11:

Sound pressure level ( $L_{PA}$ ) : 77 dB(A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

**⚠ WARNING:** Wear ear protection.

## Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to 60745-2-11:

Work mode: cutting drywall (thickness 30 mm)

Vibration emission ( $a_v$ ) : 3.0 m/s<sup>2</sup>

Uncertainty (K) : 1.5 m/s<sup>2</sup>

Work mode: cutting chip board (thickness 15 mm)

Vibration emission ( $a_v$ ) : 5.5 m/s<sup>2</sup>

Uncertainty (K) : 1.5 m/s<sup>2</sup>

**NOTE:** The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.

**NOTE:** The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**⚠ WARNING:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.

**⚠ WARNING:** Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

## EC Declaration of Conformity

### For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

# SAFETY WARNINGS

## General power tool safety warnings

**⚠ WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## Cordless drywall saw safety warnings

1. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
3. Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.
4. Avoid cutting nails. Inspect workpiece for any nails and remove them before operation.
5. Do not cut oversize workpiece.
6. Check for the proper clearance beyond the workpiece before cutting so that the blade will not strike the floor, workbench, etc.
7. Hold the tool firmly.
8. Make sure the blade is not contacting the workpiece before the switch is turned on.
9. Keep hands away from moving parts.
10. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
11. Always switch off and wait for the blade to come to a complete stop before removing the blade from the workpiece.
12. Do not touch the blade or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.
13. Do not operate the tool at no-load unnecessarily.
14. Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
15. Always use the correct dust mask/respirator for the material and application you are working with.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠ WARNING:** DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

## Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.

4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
  - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
  - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
  - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.  
For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.  
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.  
Please also observe possibly more detailed national regulations.  
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠ CAUTION:** Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

## Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.

# FUNCTIONAL DESCRIPTION

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

## Installing or removing battery cartridge

**CAUTION:** Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

**CAUTION:** Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► Fig.1: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

**CAUTION:** Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

**CAUTION:** Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

## Battery protection system

The tool is equipped with a battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend battery life.

The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery are placed under one of the following conditions:

### Overloaded:

The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

If the tool does not start, the battery is overheated. In this situation, let the battery cool before turning the tool on again.

### Low battery voltage:

The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. If you turn the tool on, the motor runs again but stops soon. In this situation, remove and recharge the battery.

## Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

► Fig.2: 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for few seconds.

Indicator lamps	Remaining capacity
Lighted	Off
■ ■ ■ ■	75% to 100%
■ ■ ■ ■ ■	50% to 75%
■ ■ ■ ■ ■ ■	25% to 50%
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	0% to 25%

**NOTE:** Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

## Switch action

► Fig.3: 1. Switch trigger

**CAUTION:** Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

To prevent the switch trigger from being pulled accidentally, the trigger-lock button is provided. To start the tool, depress the trigger-lock button from the  side and pull the switch trigger. After use, always press in the trigger-lock button from the  side.

► Fig.4: 1. Trigger-lock button

**CAUTION:** When not operating the tool, depress the trigger-lock button from the  side to lock the switch trigger in the OFF position.

## Adjusting depth of cut

The cutting depth corresponds with the scale on the blade. Loosen the screw on the blade holder until the blade can move freely. Align the scale on the blade with the bottom line of the blade holder. Then tighten the screws.

► Fig.5: 1. Cutting depth 2. Bottom line of the blade holder 3. Scale on the blade

The maximum cutting depth depends on the type of the saw blade. Always use the saw blade designed for cutting the working material.

Type of saw blade	Max. cutting depth
For drywall	30 mm
For wood	15 mm

## LED light

**CAUTION:** Do not look in the light or see the source of light directly.

Pull the switch trigger to light up the lamp. The lamp keeps on lighting while the switch trigger is being pulled. The lamp goes out approximately 10 seconds after releasing the trigger.

► Fig.6: 1. Lamp

**NOTE:** Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

## ASSEMBLY

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

### Removing the dust collector

**CAUTION:** Never operate the tool without the dust collector. Dust may come into your eyes and cause eye injury.

To remove the dust collector, hold the tool handle and pull back the tabs on the tool. Be sure to pull the tabs on the both sides at the same time.

► Fig.7: 1. Tab

When installing, align the dust collector's edge with the groove on the base.

► Fig.8: 1. Groove

### Replacing drywall saw blade

**CAUTION:** Always clean out all chips or foreign matter adhering to the blade and/or blade holder. Failure to do so may cause insufficient tightening of the blade, resulting in a serious personal injury.

**CAUTION:** Do not touch the blade or the workpiece immediately after operation. They may be extremely hot and could burn your skin.

**CAUTION:** Make sure that the blade is properly secured. Insufficient tightening of the blade may cause blade breakage or serious personal injury.

1. Remove the dust collector.
2. Remove the bolts on the blade holder with the hex wrench.

► Fig.9: 1. Bolts 2. Blade holder 3. Blade

3. Set a new blade as shown in the figure. Make sure that the curved edge of the blade points forward. Fit the protrusion of the blade holder into the slot on the blade.

► Fig.10: 1. Slot 2. Protruded portion (opposite side)

4. Adjust the cutting depth then tighten the bolts.
5. Attach the dust collector.

## Installing snap-off blade

**CAUTION:** Always use the snap-off blade with designated length, width, and thickness. An inappropriately installed snap-off blade can be broken. A broken blade can fly off and cause a personal injury.

A snap-off blade can also be used with this tool. Use 3 segments of 18 mm wide snap-off blade with 0.5 mm thickness. The maximum cutting depth is 12.5 mm when cutting a drywall.

► Fig.11: 1. Three segments of snap-off blade

1. Loosen the bolts on the blade holder. Turn the blade holder so that its protrusion faces outward.
2. Insert the snap-off blade so that the sharp edge faces forward.
3. Secure the snap-off blade at the position where the end of the first segment comes to the edge of blade holder as illustrated.

► Fig.12: 1. Blade holder 2. End of the first segment of snap-off blade 3. Allowable cutting length

## Attaching blade cap

**CAUTION:** Always attach the blade cap when tool is not used. A bare blade may cause personal injury or damage to the blade itself.

Pass the blade cap through the blade until the hook catches the base cover. Note the direction of the blade cap when attaching; the wider hook comes front side. When removing the blade cap, lift it while pinching the both sides.

► Fig.13: 1. Blade cap 2. Hook

During operation, insert the blade cap to the hook on the base as illustrated until it clicks.

► Fig.14: 1. Blade cap 2. Hook

## Hex wrench storage

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

► Fig.15: 1. Hex wrench

## Connecting a vacuum cleaner

**CAUTION:** Attach the blade cap before connecting vacuum cleaner.

Connect a Makita vacuum cleaner for clean operation. Remove the rubber cap on the dust collector and connect the vacuum cleaner's hose to the nozzle of the dust collector.

► Fig.16: 1. Dust collector 2. Rubber cap 3. Vacuum cleaner hose

# OPERATION

**⚠ CAUTION:** Hold the tool firmly.

**⚠ CAUTION:** Always hold the base flush with the workpiece during cutting. Never perform a curved cut. Failure to do so may cause blade breakage, resulting in a serious injury.

The V-notch and convexed portion in the base cover of the tool indicate the position of the blade. Always check the blade position when cutting.

## The base cover of the tool

► Fig.17: 1. V-notch 2. Convexed portion 3. Blade

**NOTE:** For accurate cutting, it is recommended to draw cutting lines on the workpiece beforehand.

1. Place the tip of the blade on the start line. Tilt the tool so that the front edge of the base touches the workpiece. Align the bottom of the V-notch in the front edge with the cutting line.

► Fig.18

2. Slowly pull the trigger without the blade making any contact with the workpiece. When the blade attains full speed, push the tool toward the workpiece. As the blade pierces the workpiece, make the whole surface of the base cover contact with the workpiece.

► Fig.19

3. Move the tool straight forward until the cutting finishes.

# OPTIONAL ACCESSORIES

**⚠ CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Drywall saw blade
- Wood saw blade
- Dust box
- Dust collector
- Hex wrench
- Hook
- Makita genuine battery and charger

**NOTE:** Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

# MAINTENANCE

**⚠ CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

## Cleaning the base cover

Clean off the cutting chips and dust accumulated on the base cover. Lift the base cover while pulling the hook on the back end to remove. Follow the removal procedure in reverse when installing.

► Fig.20: 1. Base cover 2. Hook

**⚠ CAUTION:** Pay attention to the tip of the blade and cutting chips when removing the base cover.

**NOTICE:** Perform the cleaning periodically. Dirty base cover may damage or deface the working surface.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

# SPECIFIKATIONER

Modell:	SD100D	
Slaglängd		6 mm
Slag per minut		0–6 000 min <sup>-1</sup>
Max. kapningskapacitet	Gipsvägg	30 mm
	Trä	15 mm
Märkspänning		10,8 V likström
Standardbatterikassetter	BL1015, BL1020B	BL1040B
Total längd	239 mm	248 mm
Nettovikt	1,5 kg	1,6 kg

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer och batterikassett kan variera mellan olika länder.
- Vikt, med batterikassett, i enlighet med EPTA-procedure 01/2003

## Avsedd användning

Det här verktyget är anpassat för instickssågning i gipsvägg. Det kan också användas för att såga i trä om du monterar en lämplig sågblad.

## Buller

Den normala bullernivån för A-belastning är bestämd enligt 60745-2-11:

Ljudtrycksnivå ( $L_{PA}$ ): 77 dB (A)

Måttolerans (K): 3 dB (A)

Bullernivån vid arbete kan överstiga 80 dB (A).

### ⚠ VARNING: Använd hörselskydd.

## Vibration

Det totala vibrationsemissionsvärdet (treaxlad vektorsumma) bestämt enligt 60745-2-11:

Arbetsläge: såga i gipsvägg (tjocklek 30 mm)

Vibrationsemission ( $a_h$ ): 3,0 m/s<sup>2</sup>

Måttolerans (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

Arbetsläge: såga i spånplatta (tjocklek 15 mm)

Vibrationsemission ( $a_h$ ): 5,5 m/s<sup>2</sup>

Måttolerans (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**OBS:** Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för att jämföra en maskin med en annan.

**OBS:** Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet kan också användas i en preliminär bedömning av exponering för vibration.

**⚠ VARNING:** Vibrationsemissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade emissionsvärdet, beroende på hur maskinen används.

**⚠ VARNING:** Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstånd och när den går på tomgång).

## EG-försäkran om överensstämmelse

### Gäller endast inom EU

EG-försäkran om överensstämmelse inkluderas som bilaga A till denna bruksanvisning.

## SÄKERHETSVARNINGAR

### Allmänna säkerhetsvarningar för maskiner

**⚠ VARNING:** Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer det här maskinen. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

## Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "maskin" som anges i varningarna hänvisar till din eldrivna maskin (sladdanslutna) eller batteridrivna maskin (sladdlös).

## Säkerhetsvarningar för batteridriven gipssåg

- Håll verktyget i de isolerade handtagen om det finns risk för att sågverktyget kan komma i kontakt med en dold elkabel. Om sågverktyget kommer i kontakt med en strömförande ledning blir verktygets blottlagda metalldelar strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- Använd tvingar eller liknande för att säkra och stödja arbetsstycket på ett stabilt underlag. Att hålla arbetsstycket i händerna eller mot kroppen ger inte tillräckligt stöd, och du riskerar då att förlora kontrollen.
- Använd alltid skyddsglasögon. Vanliga glasögon och solglasögon är INTE skyddsglasögon.
- Undvik att såga i spik. Ta bort alla spikar i arbetsstycket innan du sågar.
- Såga inte för stora arbetsstycken.
- Kontrollera att det finns tillräckligt med fritt utrymme under arbetsstycket innan arbetet påbörjas så att sågbladet inte slår emot golvet, arbetsbänken osv.
- Håll verktyget i ett fast grepp.
- Se till att bladet inte är i kontakt med arbetsstycket innan du trycker på avtryckaren.
- Håll händerna borta från rörliga delar.
- Lämna inte verktyget igång. Använd endast verktyget när du håller det i händerna.
- Stäng av verktyget och vänta tills bladet stannat helt innan bladet avgågsnas från arbetsstycket.
- Rör inte vid sågbladet eller arbetsstycket omedelbart efter avslutat arbete, då de kan vara mycket heta och ge brännskador.
- Använd inte verktyget obelastat i onödan.
- Vissa material kan innehålla giftiga kemikalier. Se till att du inte andas in dammet eller får något på huden. Följ anvisningarna i leverantörens materialsäkerhetsblad.
- Använd alltid dammask eller andningsrespirator som är anpassad efter det material du arbetar med och de förhållanden du arbetar under.

## SPARA DESSA ANVISNINGAR.

**⚠️ VARNING:** GLÖM INTE att också fortsättningvis strikt följa säkerhetsanvisningarna för maskinen även efter att du blivit van med att använda den. Vid FELAKTIG HANTERING av maskinen eller om inte säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning följs kan följdens bli allvarliga personskador.

## Viktiga säkerhetsanvisningar för batterikassetten

- Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.
- Montera inte isär batterikassetten.
- Om drifttiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t.o.m en explosion.

- Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsökas omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.
- Kortslut inte batterikassetten.
  - Rör inte vid polerna med något strömförande material.
  - Undvik att förvara batterikassetten till sammans med andra metallobjekt som t.ex. spikar, mynt o.s.v.
  - Skydda batteriet mot vatten och regn. En batterikortsutning kan orsaka ett stort strömförsök, överhettning, brand och maskinhaveri.
- Förvara inte maskinen och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C.
- Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.
- Var försiktig så att du inte råkar tappa batteriet och utsätt det inte för stötter.
- Använd inte ett skadat batteri.
- De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i gällande lagstiftning för farlig gods. För kommersiella transporter (av t.ex. tredje parter som speditionsfirmor) måste de särskilda transportkrav som anges på emballaget och etiketter iakttas. För att förbereda den produkt som ska avsändas krävs att du konsulterar en expert på riskmaterial. Var också uppmärksam på att det i ditt land kan finnas ytterligare föreskrifter att följa. Tejp över eller maskera blottade kontakter och packa batteriet på sådant sätt att det inte kan röra sig fritt i förpackningen.
- Följ lokala föreskrifter beträffande avfallshantering av batteriet.

## SPARA DESSA ANVISNINGAR.

**⚠️ FÖRSIKTIGT:** Använda endast äkta Makita-batterier. Användning av oäkta Makita-batterier eller batterier som har manipulerats kan leda till person- och utrustningsskador eller till att batteriet fattar eld. Det upphäver också Makitas garanti för verktyget och laddaren.

## Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

- Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid maskinen och ladda batterikassetten när du märker att maskinen blir svagare.
- Ladda aldrig en fulladdad batterikassett. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
- Ladda batterikassetten vid en rumstemperatur på 10 °C - 40 °C. Låt en varm batterikassett svalna innan den laddas.

# FUNKTIONSBESKRIVNING

**► FÖRSIKTIGT:** Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar maskinen eller kontrollerar dess funktioner.

## Montera eller demontera batterikassetten

**► FÖRSIKTIGT:** Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.

**► FÖRSIKTIGT:** Håll stadigt i maskinen och batterikassetten när du monterar eller tar bort batterikassetten. I annat fall kan det leda till att de glider ur dina händer och orsakar skada på maskinen och batterikassetten samt personskada.

► Fig.1: 1. Röd indikator 2. Knapp 3. Batterikassett

Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassettens framsida samtidigt som du drar ut batterikassetten.

Sätt i batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i höljet och skjut den på plats. Tryck in batterikassetten ordentligt tills den läser fast med ett klick. Om du kan se den röda indikatorn på knappens ovansida är den inte läst ordentligt.

**► FÖRSIKTIGT:** Sätt alltid i batterikassetten helt tills den röda indikatorn inte längre syns. I annat fall kan den oväntat falla ur maskinen och skada dig eller någon annan.

**► FÖRSIKTIGT:** Montera inte batterikassetten med våld. Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinsatt.

## Skyddssystem för batteri

Maskinen är utrustad med ett batteriskyddssystem. Detta system bryter automatiskt strömmen till motorn för att förlänga batteriets livslängd.

Maskinen stoppas automatiskt under pågående användning om någon av följande situationer uppstår:

### Överbelastning:

Maskinen används på ett sätt som gör att den förbrukar onormalt mycket ström.

När detta sker stänger du av maskinen och upphör med arbetet som gjorde att maskinen överbelastades. Starta därefter upp maskinen igen.

Om maskinen inte startar är batteriet överhettat. Låt då batteriet svalna innan du startar maskinen igen.

### Batterispänningen faller:

Den kvarvarande batterikapaciteten är för låg och maskinen fungerar inte. Om du trycker in avtryckaren går motorn igång men stannar snart igen. I detta läge tar du bort batteriet och laddar det.

## Indikerar kvarvarande batterikapacitet

Endast för batterikassetter med indikator

► Fig.2: 1. Indikatorlampor 2. Kontrollknapp

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser i ett par sekunder.

Indikatorlampor	Återstående kapacitet
Upplyst	Av
██████████	75% till 100%
███████████	50% till 75%
███████	25% till 50%
██████	0% till 25%

**OBS:** Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

## Avtryckarens funktion

► Fig.3: 1. Avtryckare

**► FÖRSIKTIGT:** Innan du sätter i batterikassetten i maskinen ska du kontrollera att avtryckaren fungerar och återgår till läget "OFF" när du släpper den.

Tryck in avtryckaren för att starta maskinen.

Hastigheten ökas genom att trycka hårdare på avtryckaren. Släpp avtryckaren för att stoppa maskinen.

Startspärren förhindrar att verktygets avtryckare trycks in oavsiktligt. Tryck in startspärren från sidan  och tryck sedan på avtryckaren för att starta maskinen. Tryck alltid in startspärren från sidan  efter användning.

► Fig.4: 1. Startspärr

**► FÖRSIKTIGT:** När verktyget inte används ska startspärren vara intryckt från sidan  för att låsa avtryckaren i det avstängda läget OFF.

## Justerera sågdjupet

Sågdjupet motsvarar skalan på sågbladet. Lossa på skruven på bladhållaren tills bladet kan röra sig fritt. Rikta in skalan på bladet mot den nedresta linjen på bladhållaren. Dra sedan åt skruvarna.

► Fig.5: 1. Sågdjup 2. Nedersta linjen på bladhållaren  
3. Skalan på bladet

Det maximala sågdjupet beror på typ av sågblad. Använd alltid det sågblad som är utformat för att såga i arbetsmaterialen.

Typ av sågblad	Max. kapningsdjup
För gipsvägg	30 mm
För träd	15 mm

## LED-lampa

**⚠FÖRSIKTIGT:** Titta inte in i ljuset eller direkt i ljuskällan.

Tryck på avtryckaren för att tända lampan. Lampan fortsätter att lysa så länge du håller avtryckaren intryckt. Lampan släcknar ca 10 sekunder efter att du har släppt avtryckaren.  
► Fig.6: 1. Lampa

**OBS:** Använd en torr trasa för att torka bort smuts från lampglaset. Var försiktig så att inte lampglaset repas eftersom ljuset då kan bli svagare.

## MONTERING

**⚠FÖRSIKTIGT:** Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du underhåller maskinen.

### Ta bort dammuppsamlaren

**⚠FÖRSIKTIGT:** Använd aldrig maskinen utan dammuppsamlaren. Du kan få damm i ögonen vilket kan orsaka ögonskador.

För att ta bort dammuppsamlaren håller du i handtaget och drar bak flikarna på verktyget. Var noga med att dra i flikarna på båda sidorna samtidigt.

► Fig.7: 1. Flik

Rikta in dammuppsamlarens kant med skårorna på bottenplattan.

► Fig.8: 1. Spår

### Byte av sågblad för gipsvägg

**⚠FÖRSIKTIGT:** Ta alltid bort spän och annat främmande material som sitter fast på bladet och/eller bladhållaren. Om du inte gör det kan det hända att sågbladet inte dras åt ordentligt med allvarliga personskador som följd.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Rör inte sågbladet eller arbetsstycket direkt efter arbetet. De kan vara extremt varma och orsaka brännskador.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Kontrollera att sågbladet är säkert monterat. Om detta inte görs kan sågbladet brytas av eller allvarliga personskador uppstå.

1. Ta bort dammuppsamlaren.
2. Lossa på skruvarna på bladhållaren med en insexyckel.  
► Fig.9: 1. Bultar 2. Bladhållare 3. Kniv
3. Montera ett nytt blad såsom visas på bilden. Se till att sågbladets böjda kant pekar framåt. Passa in den utskjutande delen på bladhållaren i skåran på bladet.  
► Fig.10: 1. Skåra 2. Utskjutande del (motsatt sida)
4. Justera sågdjupet och dra sedan åt bultarna.
5. Montera dammuppsamlaren.

## Montera snap-off-bladet

**⚠FÖRSIKTIGT:** Använd alltid det snap-of-blad som har lämplig längd, bredd och tjocklek. Ett olämpligt monterat snap-off-blad kan gå sönder. Ett trasigt blad kan flyga iväg och orsaka personskador.

Ett snap-off-blad kan också användas med det här verktyget. Använd 3 segment med 18 mm breda snap-off-blad med en tjocklek på 0,5 mm. Det maximala sågdjupet är 12,5 mm vid sågning av gipsvägg.  
► Fig.11: 1. Tre segment av snap-off-blad

1. Lossa bulten på bladhållaren. Vrid bladehållaren så att dess utskjutande del är vänd utåt.
2. Sätt in snap-off-bladet så att dess vassa kant är vänd framåt.
3. Säkra snap-off-bladet på den position där slutet av det första segmentet kommer till kanten av bladhållaren såsom visas på bilden.  
► Fig.12: 1. Bladhållare 2. Slutet på det första segmentet på snap-off-bladet 3. Tillåten klipplängd

### Montera bladhöljet

**⚠FÖRSIKTIGT:** Sätt alltid på bladhöljet när verktyget inte används. Ett oskyddat blad kan orsaka personskador eller skador på bladet.

Passera bladhöljet över bladet tills kroken hakar i bas-höljet. Observera riktningen på bladhöljet när du sätter fast det; den bredare kroken är på framsidan. För att ta bort bladhöljet lyfter du upp det samtidigt som du nyper till på båda sidor.

► Fig.13: 1. Bladhölje 2. Krok

När verktyget används sätter du in bladhöljet på kroken på basplattan såsom visas på bilden tills den klickar.

► Fig.14: 1. Bladhölje 2. Krok

### Förvaring av insexyckel

Förvara insexyckeln enligt figuren när den inte används, så att du alltid har den till hands.

► Fig.15: 1. Insexyckel

### Ansluta en dammsugare

**⚠FÖRSIKTIGT:** Fäst bladhöljet innan dammsugaren ansluts.

Anslut en dammsugare från Makita för en ren användning. Ta bort gummidroppen på lädans lock och anslut dammsugarslangen till munstycket på dammuppsamlaren.

► Fig.16: 1. Dammuppsamlare 2. Gummidroppe 3. Dammsugarslang

# ANVÄNDNING

**⚠FÖRSIKTIGT:** Håll verktyget i ett fast grepp.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Håll alltid bottenplattan plant mot arbetsstycket vid sågning. Utför aldrig ett krökt snitt. I annat fall kan sågbladet brytas av med en allvarlig olycka som följd.

V-skåran och den konkava delen av verktygets av bashölje indikerar bladets position. Kontrollera alltid bladets position under sågning.

## Verktygets bashölje

► Fig.17: 1. V-skåra 2. Konvext del 3. Kniv

**OBS:** För korrekt sågning är det rekommenderat att rita dit skärlinjerna på arbetsstycket i förhand.

1. Placer bladets spets på startlinjen. Luta verktyget så att basplattans främre kant rör vid arbetsstycket.

Rikta in botten på V-skåran i framkanten med skärlinjen.

► Fig.18

2. Tryck försiktigt in avtryckaren utan att bladet kommer i kontakt med arbetsstycket. När bladet uppnår full hastighet trycker du verktyget mot arbetsstycket. När bladet går igenom arbetsstycket låter du bashöljetts hela yta komma i kontakt med arbetsstycket.

► Fig.19

3. Flytta verktyget rakt fram tills sågningen är färdig.

# UNDERHÅLL

**⚠FÖRSIKTIGT:** Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan inspektion eller underhåll utförs.

**OBSERVERA:** Använd inte bensin, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

## Rengöra bashöljet

Ta bort flisor och damm som har samlats på bashöljet. Lyft upp bashöljet samtidigt som du drar i kroken på baksidan för att ta bort det. Följ borttagningsinstruktionerna i motsatt ordning när du monterar.

► Fig.20: 1. Bashölje 2. Krok

**⚠FÖRSIKTIGT:** Var uppmärksam på bladets spets och flisor när du tar bort bashöljet.

**OBSERVERA:** Utför rengöring periodiskt. Ett smutsigt bashölje kan skada eller vanställa arbetsytan.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

# VALFRIA TILLBEHÖR

**⚠FÖRSIKTIGT:** Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Gipssågblad
- Träsågblad
- Dammuppsamlingsläda
- Dammuppsamlare
- Insexnyckel
- Krok
- Makitas originalbatteri och -laddare

**OBS:** Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

# TEKNISKE DATA

<b>Modell:</b>	<b>SD100D</b>	
Slaglengde	6 mm	
Slag per minutt	0 - 6 000 min <sup>-1</sup>	
Maksimum skjærekapasitet	Tørvegg	30 mm
	Tre	15 mm
Nominell spenning	DC 10,8 V	
Standard batterier	BL1015, BL1020B	BL1040B
Total lengde	239 mm	248 mm
Nettovekt	1,5 kg	1,6 kg

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjoner og batteriinnsats kan variere fra land til land.
- Vekt, med batteriinnsats, i henhold til EPTA-prosedyre 01/2003

## Riktig bruk

Dette verktøyet er ment for dykkskjæring i en tørvegg. Tre kan også skjæres ved å sette på et egnet sagblad.

## Støy

Typisk A-vektet lydtrykknivå er bestemt i henhold til 60745-2-11:

Lydtrykknivå ( $L_{PA}$ ) : 77 dB (A)

Usikkerhet (K) : 3 dB (A)

Støynivået under arbeid kan overskride 80 dB (A).

**ADVARSEL:** Bruk hørselsvern.

## Vibrasjoner

Den totale vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) bestemt i henhold 60745-2-11:

Arbeidsmodus: skjæring i tørvegg (30 mm tykk)

Genererte vibrasjoner ( $a_h$ ) : 3,0 m/s<sup>2</sup>

Usikkerhet (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

Arbeidsmodus: skjærer sponplate (15 mm tykk)

Genererte vibrasjoner ( $a_h$ ) : 5,5 m/s<sup>2</sup>

Usikkerhet (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

**MERK:** Den angitte verdien for de genererte vibrasjонene er målt i samsvar med standardtestmetoden og kan brukes til å sammenlikne et verktoy med et annet.

**MERK:** Den angitte verdien for de genererte vibrasjонene kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

**ADVARSEL:** De genererte vibrasjонene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den angitte vibrasjonsverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.

**ADVARSEL:** Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftsykkelen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

## EFs samsvarserklæring

*Gjelder kun for land i Europa*

EFs samsvarserklæring er lagt til som vedlegg A i denne bruksanvisningen.

## SIKKERHETSADVARSEL

### Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

**ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor følges, kan det forekomme elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

## Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

Uttrykket «elektrisk verktøy» i advarslene refererer både til elektriske verktøy (med ledning) tilkoblet strømnettet, og batteridrevne verktøy (uten ledning).

## Sikkerhetsadvarsler for trådløs stikksag

- Hold maskinen i det isolerte håndtaket når skjærverktøyet kan komme i kontakt med skjulte ledninger under arbeidet. Hvis kuttetilbehøret kommer i kontakt med «strømførende» ledninger, kan ikke isolerte metalldeler i maskinen bli «strømførende» og kunne gi brukeren elektrisk støt.
- Bruk klemmer eller en annen praktisk måte for å sikre og støtte arbeidsstykket på en stabil plattform. Hvis du holder det med hånden eller mot kroppen, kan det bli ustabilt og føre til at du mister kontrollen.
- Du må alltid bruke vernebriller eller aniksitsvern. Vanlige briller og solbriller er IKKE vernebriller.
- Unngå å skjære i spiker. Se etter om det er spikre i arbeidsstykket, og fjern dem før du begynner arbeidet.
- Ikke skjær for store arbeidsstykker.
- Sjekk at det er plass nok bak arbeidsstykket før du begynner sagingen, så ikke bladet treffer gulvet, arbeidsbenken e.l.
- Hold godt fast i verktøyet.
- Forviss deg om at bladet ikke er i kontakt med arbeidsstykket, før du slå på startbryteren.
- Hold hendene unna bevegelige deler.
- Ikke gå fra verktøyet mens det er i gang. Verktøyet må bare brukes mens operatøren holder det i hendene.
- Før du fjerner bladet fra arbeidsstykket, må du alltid slå av sagen og vente til bladet har stoppet helt.
- Ikke ta i bladet eller arbeidsstykket rett etter sagning. De vil være ekstremt varme, og du kan brenne deg.
- Ikke bruk maskinen uten belastning, hvis det ikke er nødvendig.
- Enkelte materialer inneholder kjemikalier som kan være giftige. Vis forsiktighet for å forhindre hudkontakt og innånding av stov. Følg leverandørens sikkerhetsanvisninger.
- Bruk alltid korrekt støvmasker/pustemaske for materialet og bruksområdet du arbeider med.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

**ADVARSEL:** IKKE LA hensynet til hva som er "behagelig" eller det faktum at du kjenner produktet godt (etter mange gangers bruk) gjøre deg mindre oppmerksom på sikkerhetsreglene for bruken av det aktuelle produktet. Ved MISBRUK eller hvis ikke sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen følges, kan det oppstå alvorlig personskade.

## Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriinnsats

- Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktigheitsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.
- Ikke ta fra hverandre batteriet.

- Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppføting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.
- Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.
- Ikke kortslutt batteriet:
  - De kan være ekstremt varme og du kan brenne deg.
  - Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.
  - Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.
- En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppvarming, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.
- Ikke lagre maskinen og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 °C.
- Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.
- Vær forsiktig så du ikke mister batteriet eller utsetter det for slag.
- Ikke bruk batterier som er skadet.
- Lithium-ion-batteriene som medfølger er gjengjeldbar krav om spesialavfall.

For kommersiell transport, f.eks av tredjeparter eller spediterer, må spesielle krav om pakking og merking følges.  
Før varen blir sendt, må du forhøre deg med en ekspert på farlig materiale. Ta også hensyn til muligheten for mer detaljerte nasjonale bestemmelser.  
Bruk teip eller maskeringsteip for å skjule åpne kontakter og pakk inn batteriet på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen.

- Følg lokale bestemmelser for avhengig av batterier.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

**FORSIKTIG:** Bruk kun originale Makita-batterier. Bruk av batterier som har endret seg, eller som ikke er originale Makita-batterier, kan føre til at batteriet sprekker og forårsaker brann, personskader og andre skader. Det vil også ugyldiggjøre garantien for Makita-verktøyet og -laderen.

## Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

- Lad batteriinnsatsen før den er helt utladet. Stopp alltid driften av verktøyet og lad batteriinnsatsen når du merker at effekten reduseres.
- Lad aldri en batteriinnsats som er fulladet. Overopplading forkorter batteriets levetid.
- Lad batteriet i romtemperatur ved 10 °C - 40 °C. Et varmt batteri må kjøles ned før lading.

# FUNKSJONSBESKRIVELSE

**► FORSIKTIG:** Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner.

## Sette inn eller ta ut batteri

**► FORSIKTIG:** Slå alltid av verktøyet før du setter inn eller fjerner batteriet.

**► FORSIKTIG:** Hold verktøyet og batteripatronen i et fast grep når du monterer eller fjerner batteripatronen. Hvis du ikke holder verktøyet og batteripatronen godt fast, kan du miste grepet, og dette kan føre til skader på verktøyet og batteripatronen samt personskader.

► Fig.1: 1. Rød indikator 2. Knapp 3. Batteriinnsats

For å ta ut batteriet må du skyve på knappen foran på batteriet og trekke det ut.

Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve batteriet på plass. Skyv det helt inn til det går i inngrep med et lite klikk. Hvis du kan se den røde anviseren på oversiden av knappen, er det ikke fullstendig låst.

**► FORSIKTIG:** Batteriet må alltid settes helt inn, så langt at den røde anviseren ikke lenger er synlig. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet komme til å falle ut av maskinen og skade deg eller andre som oppholder seg i nærværet.

**► FORSIKTIG:** Ikke bruk makt når du setter i batteriet. Hvis batteriet ikke gir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.

## Batteribeskyttelsessystem

Verktøyet er utstyrt med et batterivernsystem. Dette systemet slår automatisk av strømmen til motoren for å forlenge batteriets levetid.

Verktøyet stopper automatisk ved drift hvis det og/eller batteriet utsettes for en av følgende tilstander:

### Overbelastning:

Verktøyet brukes på en måte som gjør at det trekker uvanlig mye strøm.

I dette tilfellet må du slå av verktøyet og avslutte bruken som forårsaket at verktøyet ble overbelastet. Slå deretter verktøyet på for å starte det igjen.

Hvis verktøyet ikke starter, er batteriet overbelastet. I så fall må du la batteriet kjøre seg ned før du slår verktøyet på igjen.

### Lav batterispennning:

Gjenværende batterikapasitet er for lav og verktøyet vil ikke fungere. Når du starter verktøyet, starter motoren, men den stopper like etterpå. I dette tilfellet, fjern og lad batteriet opp igjen.

## Indikere gjenværende batterikapasitet

Kun for batterier med indikatoren

► Fig.2: 1. Indikatorlamper 2. Kontrollknapp

Trykk på sjekk-knappen på batteriet for vise gjenværende batterikapasitet. Indikatorlampene lyser i et par sekunder.

Indikatorlamper	Gjenværende batterinivå
Tent	Av
██████████	75% til 100%
███████████	50% til 75%
███████████	25% til 50%
██████████	0% til 25%

**MERK:** Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

## Bryterfunksjon

► Fig.3: 1. Startbryter

**► FORSIKTIG:** Før du setter batteriet inn i maskinen, må du alltid kontrollere at startbryteren aktiverer maskinen på riktig måte og går tilbake til «AV»-stilling når den slippes.

For å starte maskinen, må du trykke på startbryteren. Når du trykker hardere på startbryteren, øker hastigheten på verktøyet. Slipp opp bryteren for å stanse verktøyet.

Maskinen er utstyrt med en låseknap, som hindrer at startbryteren trykkes inn ved et uhell. For å starte maskinen må du trykke på AV-sperrenknappen fra -siden og trykke på startbryteren. Trykk alltid inn låseknappen fra side når du er ferdig med å bruke maskinen.

► Fig.4: 1. Låseknap

**► FORSIKTIG:** Når du ikke skal bruke maskinen lenger, trykker du inn låseknappen fra side for å låse startbryteren i stillingen AV.

## Justere skjæredybden

Skjæredybden bestemmes av skalaen på bladet.

Løsne skruen på bladholderen til bladet er løst. Reguler skalaen på bladet med underkanten på bladholderen.

Stram så skruen på bladet.

► Fig.5: 1. Skjæredybde 2. Underkanten på bladholderen 3. Skalaen på bladet

Maks skjæredybde kommer an på sagbladtypen. Bruk alltid sagbladet som er laget for materialet du skal skjære.

Sagbladtype	Maksimum skjæredybde
For tørrvegg	30 mm
For tre	15 mm

## LED-lys

**► FORSIKTIG:** Ikke se inn i lyset eller se direkte på lyskilden.

Trykk på startbryteren for å tenne lampen. Lampen fortsetter å lyse så lenge startbryteren holdes inne. Lampen slukkes cirka 10 sekunder etter at startbryteren er sluppet.

► Fig.6: 1. Lampe

**MERK:** Bruk en tørr klut til å tørke støv osv. av lampelinsen. Vær forsiktig så det ikke blir riper i lampelin-sen, da dette kan redusere lysstyrken.

## MONTERING

**► FORSIKTIG:** Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du utfører noe arbeid på maskinen.

### Fjern støvsamleren

**► FORSIKTIG:** Bruk aldri verktøyet uten støvsamleren. Du kan få støv i øynene, noe som kan forårsake øyeskader.

Hold i verktøyhåndtaket og trekk tilbake tappene på verktøyet for å fjerne støvsamleren. Sørg for å dra i tapene på begge sider samtidig.

► Fig.7: 1. Tapp

Reguler kanten på støvsamleren med sporet på sokkelen under montering.

► Fig.8: 1. Spor

### Bytting av stiksagblad

**► FORSIKTIG:** Pass alltid på å fjerne flis og fremmedlegemer som kleber til bladet og/eller bladholderen. Hvis dette ikke gjøres skikkelig, kan det bli vanskelig å stramme bladet ordentlig, noe som kan resultere i alvorlige personskader.

**► FORSIKTIG:** Du må ikke berøre bladet eller arbeidsstykket umiddelbart etter at arbeidet er utført. Disse kan være ekstremt varme og vil kunne forårsake brannskader.

**► FORSIKTIG:** Sørg for at bladet er skikkelig fastmontert. Utilstrekkelig tilstramming av bladet kan forårsake brudd i bladet eller alvorlige personskader.

1. Fjern støvsamleren.
2. Fjern skruene på bladholderen med sekskantnøkkelen.

► Fig.9: 1. Skruer 2. Bladholder 3. Blad

3. Sett på et nytt blad som vist på tegningen. Forsikre deg om at den bøyde kanten på bladet peker forover. Sett sperrehaken på bladholderen inn i åpningen på bladet.

► Fig.10: 1. Åpning 2. Fremstikkende del (motsatt side)

4. Justere skjæredybden og skru fast skruene.
5. Fest støvsamleren.

## Montering av avbrytbart blad

**► FORSIKTIG:** Bruk alltid et avbrytbart blad med ønsket lengde, bredde og tykkelse. Et feil-montert avbrytbart blad kan brekke. Brukte bladbitar kan fly avgårde og forårsake personskade.

Et avbrytbart blad kan også brukes på dette verktøyet. Bruk 3 deler av et 18 mm bredt avbrytbart blad med 0,5 mm tykkelse. Maksimal skjæredybde er 12,5 mm ved skjæring i tørrvegg.

► Fig.11: 1. Det avbrytbare bladets tre deler

1. Løsne skruene på bladholderen. Snu bladholde-ren så sperrehaken peker utover.
2. Sett inn det avbrytbare bladet så den skarpe kanten peker fremover.

3. Fest det avbrytbare bladet i posisjonen der enden av den første delen er inntil kanten av bladholderen, som vist i illustrasjonen.

► Fig.12: 1. Bladholder 2. Enden av den første delen av det avbrytbare bladet 3. Tillatt skjærelengde

## Sette på bladhetten

**► FORSIKTIG:** Alltid sett på bladhetten når verktøyet ikke er i bruk. Et bart blad kan forårsake personskade eller skade selve bladet.

Trekk bladhetten over hele bladet helt til kroken når bunndekslet. Vær obs på retninga av bladhetten under festing; den bredeste kroken skal på fremsiden. Løft bladhetten mens du holder på begge sider av maskinen for å fjerne den.

► Fig.13: 1. Bladhette 2. Krok

Under bruk må bladhetten være festet i kroken på undersiden til du hører et klikk, som vist i illustrasjonen.

► Fig.14: 1. Bladhette 2. Krok

## Oppbevare sekskantnøkkelen

Når sekskantnøkkelen ikke er i bruk, må du oppbevare den som vist i figuren, slik at du ikke mister den.

► Fig.15: 1. Sekskantnøkkelen

## Koble til støvsuger

**► FORSIKTIG:** Sett på bladdekslet før du kobler til støvsugeren.

Koble til en Makita-støvsuger for et renere resultat. Ta gummihetten av støvsamleren og koble støvsugerslangen til støvmunnstykket på støvsamleren.

► Fig.16: 1. Støvsamler 2. Gummihette  
3. Støvsugerslang

**▲FORSIKTIG:** Hold godt fast i verktøyet.

**▲FORSIKTIG:** Hold alltid verktøyfoten sammen med arbeidsstykket under skjæring. Aldri utfør et kutt mens bladet er i spenn. Gjør du ikke det, kan det resultere i at bladet brekker. Dette kan forårsake alvorlige personskader.

V-sporet og den konvekse delen i bunndekslet på verktøyet viser posisjonen til bladet. Alltid sjekk bladets posisjon under skjæring.

## Verktøyets bunndeksel

► Fig.17: 1. V-spor 2. Konveks del 3. Blad

**MERK:** Vi anbefaler å tegne opp skjærelinjer på arbeidsemnet på forhånd for å oppnå mest mulig nøyaktig skjæring.

1. Plasser bladspissene på startlinjen. Vipp verktøyet slik at forkanten av bunnflaten berører arbeidsemnet. Juster bunnen av V-sporet i den fremre kanten av skjærelinjen.

► Fig.18

2. Trykk forsiktig på avtrekkeren uten at bladet kommer i kontakt med arbeidsemnet. Når bladet har oppnådd full hastighet, skyver du verktøyet mot arbeidsemnet. Sørg for at hele overflaten av bunndekslet er i kontakt med arbeidsemnet etter hvert som verktøyet trenger gjennom.

► Fig.19

3. Flytt verktøyet rett fremover til skjæringen er fullført.

**▲FORSIKTIG:** Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehø og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Stikksagblad
- Tresagblad
- Støvboks
- Støvsamler
- Sekskantnøkkel
- Krok
- Makita originalbatteri og lader

**MERK:** Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

# VEDLIKEHOLD

**▲FORSIKTIG:** Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.

**OBS:** Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

## Rengjøring av bunndekslet

Fjern sagspon og oppsamlet støv fra bunndekslet. Løft bunndekslet mens du trekker i kroken på baksiden for å fjerne det. Følg denne prosedyren i omvendt rekkefølge under montering.

► Fig.20: 1. Bunndeksel 2. Krok

**▲FORSIKTIG:** Følg med på bladspissene og sagflisene når du fjerner bunndekslet.

**OBS:** Rengjør regelmessig. Et skittent bunndeksel kan ødelegge eller vansire arbeidsflaten.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikkservicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

## TEKNISET TIEDOT

Malli:	SD100D	
Iskun pituus	6 mm	
Iskuja minuutissa	0 - 6 000 min <sup>-1</sup>	
Suurin leikkukapasiteetti	Kipsilevy	30 mm
	Puu	15 mm
Nimellisjännite		DC 10,8 V
Vakioakkupaketti	BL1015, BL1020B	BL1040B
Kokonaispituus	239 mm	248 mm
Nettopaino	1,5 kg	1,6 kg

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetty tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tekniset tiedot ja akkupaketti voivat vaihdella maittain.
- Paino akkupaketilla, EPTA-menettelyn 01/2003 mukaan

### Käyttötarkoitus

Tämä työkalu on tarkoitettu kipsilevyn pystyleikkaukseen. Asentamalla sopiva sahanterä laitteella voidaan leikata myös puuta.

### Melutaso

Typillinen A-painotettu melutaso määrityy standardin 60745-2-11 mukaan:

Äänepainetaso ( $L_{PA}$ ) : 77 dB (A)

Virhemarginaal (K) : 3 dB (A)

Työskentely aikana melutaso voi ylittää 80 dB (A).

**VAROITUS:** Käytä kuulosuojaamia.

### Tärinä

Kokonaistärinä (kolmen akselin vektorien summa) määritty standardin 60745-2-11 mukaan:

Tärinäpäästö ( $a_n$ ) : 3,0 m/s<sup>2</sup>

Virhemarginaal (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

Työtila: lastulevyn leikkaus (paksuus 15 mm)

Tärinäpäästö ( $a_n$ ) : 5,5 m/s<sup>2</sup>

Virhemarginaal (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

**HUOMAA:** Ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti, ja sen avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

**HUOMAA:** Ilmoitettu tärinäpäästöarvo voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

**VAROITUS:** Työkalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan.

**VAROITUS:** Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varotoimet todellisuissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaa huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana työkalu on sammutettuna tai käyttyjäkäynnillä).

### EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

#### Koskee vain Euroopan maita

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on liitetty tähän käyttöoppaaseen.

## TURVAVAROITUKSET

### Sähkötyökalujen käyttöä koskevat yleiset varoitukset

**VAROITUS:** Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin varoituksiin, ohjeisiin, kuviihin ja teknisiin tietoihin. Seuraavassa lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saataa johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakavaan vammoitumiseen.

### Säilytä varoitukset ja ohjeet tulee käyttöö varten.

Varoituksissa käytettäväällä termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan joko verkkovirtaa käytävää (johdollaista) työkalua tai akkukäytöistä (johdotonta) työkalua.

## Langattoman kipsilevysahan turvaohjeet

1. Kun suoritat toimenpidettä, jossa leikkaustyökalu voi joutua kosketukseen piilossa olevien johtojen kanssa, pidä kiinni työkalusta sen eristetyin tarttumispinnan kohdalla. Jos leikkaustyökalu joutuu kosketukseen jännitteisen johdon kanssa, jänntie voi siirtyä työkalun sähköjohaviin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
2. Kiinnitä ja tue työkappale tukevalle alustalle puristimilla tai muilla käytännöllisellä tavalla. Työn pitämisen kädessä tai vartaloa vasten tekee työn epävakaaksi ja voi johtaa hallinnan menetykseen.
3. Käytä aina suojalaseja. Tavalliset silmät- tai aurinkolasit EIVÄT ole suojalaseja.
4. Vältä naujojen sahaamista. Tarkasta, onko työkappaleessa nauuloja ja poista ne ennen käyttöä.
5. Älä leikkaa ylisuurua työkappaleita.
6. Tarkista ennen leikkaamista, että työkappaleen takana on tarpeeksi tilaa, jotta terä ei osu lattiaan, työpöytään tai vastaavaan.
7. Ota työkalusta luja ote.
8. Varmista, että terä ei kosketa työkappaletta, ennen kuin painat kytintä.
- 9.Pidä kädet poissa liikkuvien osien luota.
10. Älä jätä työkalua käymään itsekseen. Käytä laitetta vain silloin, kun pidät sitä kädessä.
11. Sammuta laite ja odota, että terä pysähyy täysin, aina ennen kuin irrotat terän työkappaleesta.
12. Älä kosketa terää tai työkappaletta välittömästi käytön jälkeen, sillä ne voivat olla erittäin kuumia ja saattavat polttaa ihoa.
13. Älä käytä työkalua tarpeettomasti kuormittamattomana.
14. Jotkin materiaalit sisältävät kemikaaleja, jotka voivat olla myrkkyisiä. Vältä pölyn sisäänhengittämistä ja ihokosketusta. Noudata materiaalin toimitajan turvaohjeita.
15. Käytä aina työstettävä materiaalin ja käyttötarkoitukseen mukaan valittua pölynaamaria/hengityssuojainta.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

**VAROITUS:** ÄLÄ anna työkalun helppokäytöisyyden (toistuvan käytön aikaansaama) johtaa sinua väärään turvallisuuden tunteeseen niin, että laiminlyöty työkalun turvaohjeiden noudatamisen. VÄÄRINKÄYTÖ tai tässä käyttöohjeessa ilmoitettujen turvamääräysten laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

## Akkupakettia koskevia tärkeitä turvaohjeita

1. Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäytöissä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.
2. Älä pura akku.

3. Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.
4. Jos akkunestettä pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa näön menetyksen.
5. Älä oikosulje akkuja.
  - (1) Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.
  - (2) Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naujojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.
  - (3) Älä aseta akkua alttiiksi vedelle tai sateelle.
- Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, ylikuumenemistä, palovammoja tai laitteen rikkoontumisen.
6. Älä säilytä työkalua ja akkua paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een tai sitäkin korkeammaksi.
7. Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppunut kulunut. Avotuli voi aiheuttaa akun räjähtämisen.
8. Varo kolhimasta tai pudottamasta akkua.
9. Älä käytä viallista akkua.
10. Sisältävä lithium-ioni-akkuja koskevat varallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset. Esimerkiksi kolmansien osapuolten huolintaliikeiden tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia. Lähettettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuontaa. Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset. Akun avoimet liittimet tulee suojata teipillä tai suojuksella ja pakkaaminen tulee tehdä niin, ettei akku voi liikkua pakkauskessä.
11. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

**HUOMIO:** Käytä vain alkuperäisiä Makita-akkuja. Muiden kuin aitojen Makita-akkujen, tai mahdollisesti muuttetuji akkujen käyttö voi johtaa akun murttumiseen ja aiheuttaa tulipaloja, henkilö- ja omaisuusvahinkoja. Se mitätöi myös Makita-työkalun ja -laturin Makita-takuun.

## Vihjeitä akun käyttöön pidentämiseksi

1. Lataa akku ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akku, jos huomaat työkalun tehon vähenevän.
2. Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akkua. Ylitlataaminen lyhentää akun käyttöikää.
3. Lataa akku huoneen lämpötilassa välillä 10 °C - 40 °C. Anna kuuman akun jäähtyä ennen lataamista.

# TOIMINTOJEN KUVAUS

**⚠️HUOMIO:** Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.

## Akun asentaminen tai irrottaminen

**⚠️HUOMIO:** Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.

**⚠️HUOMIO:** Pidä työkalusta ja akusta tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkuja. Jos akkupaketti tai työkalu putoaa, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa tapaturman.

- **Kuva1:** 1. Punainen merkkivalo 2. Painike 3. Akkupaketti

Irrota akku painamalla akun etupuolella olevaa painiketta ja vetämällä akku ulos työkalusta.

Akku liitetään sovitamalla akun kieleke rungon uraan ja työtämällä se sitten paikoilleen. Työnnä akku pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahtavan paikoilleen. Jos painikkeen yläpuolella näkyy punainen ilmaisin, akku ei ole lukkiutunut täysin paikoilleen.

**⚠️HUOMIO:** Työnnä akku aina pohjaan asti, niin että punainen ilmaisin ei enää näy. Jos akku ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko sinulle tai sivullisille.

**⚠️HUOMIO:** Älä käytä voimaa akun asennuksessa. Jos akku ei liu'u paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

## Akun suojausjärjestelmä

Työkalu on varustettu akun suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää akun käyttöikää katkaisemalla mootorin virran automaatisesti.

Työkalu pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos työkalussa tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista:

### Ylikuormitus:

Työkalua käytetään tavalla, joka saa sen kuluttamaan epätavallisen paljon virtaa.

Katkaise tässä tilanteessa työkalusta virta ja lopeta ylikuormitustilan aiheuttanut käyttö. Käynnistä sitten työkalu uudelleen kytkeväällä siihen virta.

Jos työkalu ei käynnisty, akku on ylikuumentunut. Anna tässä tilanteessa akun jäähytyä, ennen kuin kytket työkaluun virran uudelleen.

### Alhainen akun jännite:

Akun varaus on liian alhainen eikä riitä työkalun käytämiseen. Jos kytket työkalun pääle, mootori alkaa toimia, mutta pysähtyy pian. Irrota tässä tilanteessa akku ja lataa se.

## Akun jäljellä olevan varauksen ilmaisin

Vain akkupaketille ilmaisimella

- **Kuva2:** 1. Merkkivalot 2. Tarkistuspainike

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varauksen. Merkkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

Merkkivalot	Akussa jäljellä olevan varaus
Palaa	Pois päältä
■ ■ ■ ■ ■	75% - 100%
■ ■ ■ ■ □	50% - 75%
■ ■ ■ □ □	25% - 50%
■ □ □ □ □	0% - 25%

**HUOMAA:** Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

## Kytkimen käyttäminen

- **Kuva3:** 1. Liipaisinkytkin

**⚠️HUOMIO:** Tarkista aina ennen akkupaketin asettamista työkaluun, että liipaisinkytkin kytkeytyy oikein ja palaa "OFF"-asentoon, kun se vapautetaan.

Käynnistä työkalu painamalla liipaisinkytkintä. Mitä voimakkaimmilla liipaisinkytkintä painetaan, sitä nopeammin työkalu pyörii. Voit pysäyttää työkalun vapauttamalla liipaisimen.

Laitteessa on liipaisinlukkopainike, joka estää liipaisinkytkimen painamisen vahingossa. Käynnistä työkalu painamalla liipaisimen lukituspainike sisään sivulta ja painamalla liipaisinkytkintä. Paina aina käytön jälkeen liipaisinlukkopainiketta sivulta.

- **Kuva4:** 1. Liipaisinlukkopainike

**⚠️HUOMIO:** Kun et käytä työkalua, lukitse liipaisinkytkin OFF-asentoon painamalla liipaisinlukkopainiketta sivulta.

## Leikkuusvyyniden säättäminen

Leikkuusvyys vastaa terän esteikkoja. Löysää teränpidikkeen ruuvia kunnes terä voi liikkua vapaasti.

Kohdista terän esteikko teränpidikkeen alalinjan kanssa. Kiristä sitten ruuvit.

- **Kuva5:** 1. Leikkuusvyys 2. Teränpidikkeen alalinja 3. Terän esteikko

Suurin leikkuusvyys riippuu sahanterän typistä. Käytä aina sahanterää, joka soveltuu työstettävän työkappaleen materiaaliin.

Sahanterän tyyppi	Suurin leikkuusvyys
Kipsilevylle	30 mm
Puulle	15 mm

**⚠ HUOMIO:** Älä katso suoraan lamppuun tai valonläheteeseen.

Lamppu sytyy, kun vedät liipaisinkytintä. Lamppu palaa niin kauan kuin liipaisinkytintä vedetään. Lamppu sammuu noin 10 sekunnin kuluttua liipaisimen vapauttamisesta.

► **Kuva6:** 1. Lamppu

**HUOMAA:** Pyhi lika pois linssistä kuivalta liinalta. Varo naarmuttamasta linssiä, ettei valoteho laske.

## KOKOONPANO

**⚠ HUOMIO:** Varmista aina ennen mitään työkalulle tehtäviä toimenpiteitä, että se on sammuttettu ja akku irrotettu.

### Pölysuojukseen irrotus

**⚠ HUOMIO:** Älä koskaan käytä työkalua ilman pölykerääntää. Pöly voi mennä silmiin ja aiheuttaa silmävamman.

Pidä työkalun kahvasta ja vedä työkalun kielekkeet taakse poistaaksesi pölykeräämen. Vedä kielekkeitä molemmilta puolilta samanaikaisesti.

► **Kuva7:** 1. Kieleke

Kohdista asentaessasi pölykeräämen reuna uran pohjaan.

► **Kuva8:** 1. Ura

### Kipsilevysahan terän vaihto

**⚠ HUOMIO:** Poista aina terää ja/tai terän kannattimeen tarttuneet lastut tai vieraat aineet. Tämän laiminlyönti saattaa aiheuttaa terän riittämättömän kiristyksen, mikä voi aiheuttaa vakavia vammoja.

**⚠ HUOMIO:** Älä kosketa terää tai työkappaletta heti käytön jälkeen. Ne voivat olla hyvin kuumia ja aiheuttaa palovammoja.

**⚠ HUOMIO:** Varmista, että terä on asianmukaisesti varmistettu. Terän riittämätön kiristäminen voi aiheuttaa terän rikkoutumisen tai vakavia henkilövammoja.

1. Pölykeräämen irrottaminen.
2. Irrota teränpidikkeen puliti kusioavaimella.  
► **Kuva9:** 1. Pultti 2. Teränpidike 3. Terä
3. Aseta uusi terä kuten kuvassa. Varmista, että terän kaareva reuna osoittaa eteenpäin. Sovita teränpidikkeen uloke terän aukkoon.  
► **Kuva10:** 1. Aukko 2. Ulokeosa (vastakkaisella puolella)
4. Säädä sahaussyyvyys ja kiristä sitten pultit.
5. Pölykeräämen asentaminen.

**⚠ HUOMIO:** Käytä aina katkoterälle sopivaa pituutta, leveyttä, ja paksuutta. Sopimattomasti asennettu katkoterä voi mennä rikki. Katkennut terä voi sinkoutua pois ja aiheuttaa henkilövahinkoja.

Tässä työkalussa voidaan käyttää myös katkoteriä. Käytä 3 segmenttiä 18 mm:n levyisestä katkoterästä, jonka paksuus on 0,5 mm. Suurin leikkuusyvyys on 12,5 mm:n kipsilevyytä leikkaatessa.

► **Kuva11:** 1. Katkoterän kolme segmenttiä

1. Löysää teränpidikkeen ruuvit. Käännä teränpidike niin, että sen uloke on ulospäin.

2. Aseta katkoterä niin, että terävä reuna osoittaa eteenpäin.

3. Varmista katkoterän kiinnitys kuvan mukaisesti kohdassa, johon ensimmäisen segmentin pää tulee teränpidikkeen reunaan.

► **Kuva12:** 1. Teränpidike 2. Katkoterän ensimmäisen segmentin päällä 3. Sallittu leikkuupitius

### Terän korkkin kiinnitys

**⚠ HUOMIO:** Kiinnitä aina terä korkki, kun työkalua ei käytetä. Paljas terä voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai itse terä voi vauroitua.

Aseta terän kokki terän läpi kunnes koukku tartuu rungon suojukseen. Huomaat terän korkin suunta, kun asetat sitä; leveämpi koukku tulee etupuolelle. Kun irrotat terän korkkia, nostaa se samalla puristaen molempilta puolilta.

► **Kuva13:** 1. Terän korkki 2. Koukku

Aseta terän kansi käytön aikana kuvan mukaisesti pohjassa olevaan koukkoon, kunnes se napsahtaa.

► **Kuva14:** 1. Terän korkki 2. Koukku

### Kuusioavaimen varastointi

Säilytä kuusioavainta kuvan osoittamassa paikassa, ettei se pääse katoamaan.

► **Kuva15:** 1. Kuusioava

### Pölynimurin kytkeminen

**⚠ HUOMIO:** Kiinnitä teräsuova ennen pölynimurin liittämistä.

Liiä Makita-pölynimuri puhdistusta varten. Poista kumikupu pölykerääimestä ja kiinnitä pölynimurin letku suittin pölykerääimeen.

► **Kuva16:** 1. Pölykeräin 2. Kumisuojuus 3. Pölynimurin letku

**⚠ HUOMIO:** Ota työkalusta luja ote.

**⚠ HUOMIO:** Pidä aina pohja samassa tasossa työkappaleen kanssa leikkauksen aikana. Älä koskaan tee kaarevia leikkauksia. Tämän laiminlyönti voi aiheuttaa terän rikkoutumisen, joka aiheuttaa vakavan vamman.

V-lovi ja kuperaa osaa työkalun rungon suojuksessa osoittavat terän asennon. Tarkasta aina terän asento leikattaessa.

## Työkalun rungon suojuus

► **Kuva17:** 1. V-lovi 2. Kuperaa osaa 3. Terä

**HUOMAA:** On suositeltavaa tehdä työkappaleeseen etukäteen leikkauksiviihat tarkan leikkamaisen varmistamiseksi.

1. Aseta terän kärki lähtöviivalle. Kallista työkalua niin, että pohjan etureuna koskettaa työkappaletta. Kohdista V-loven pohja leikkauksilinjan etureunan kanssa.

► **Kuva18**

2. Vedä liipaisinta hitaasti ilman, että terä koskettaa työkappaletta. Kun terän saavuttaa täyden nopeuden, työnnä työkalu työkappaletta vasten. Kun terä lävistää työkappaleen, anna rungon koko suojuksen koskettaa työkappaleen pintaa.

► **Kuva19**

3. Liikuta työkalua suoraan eteenpäin kunnes leikkauks päättyy.

# KUNNOSSAPITO

**⚠ HUOMIO:** Varmista aina ennen tarkastusta tai huoltoa, että työkalu on sammutettu ja akku irrotettu.

**HUOMAUTUS:** Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla väärjäytymiä, muodon väristymiä tai halkeamia.

## Rungonsuojuksen puhdistaminen

Puhdistaa leikkaukslastut ja kertynyt pöly rungonsuojuksesta. Nosta rungontsuusta irrotettaessa samalla vetää koukkua takaosassa. Asennettaessa tee toimenpiteet käänteisessä järjestyksessä.

► **Kuva20:** 1. Rungontsu 2. Koukku

**⚠ HUOMIO:** Kiinnitä huomiota terän kärkeen ja leikkaukslastuihin irrottaessasi rungontsuusta.

**HUOMAUTUS:** Suorita puhdistus säännöllisesti. Likainen rungontsuus voi vaurioittaa tai sotkea työtasoa.

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käytäen.

**⚠ HUOMIO:** Seuraavia lisävarusteita tai laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatun Makita-työkalun kanssa. Muiden lisävarusteiden tai laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoitukseen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Kipsilevysahanterä
- Puusahanterä
- Pölylokerö
- Pölynkeräin
- Kuusioavain
- Koukku
- Aito Makitan akku ja laturi

**HUOMAA:** Jotkin luettelossa mainitut varusteet ovat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

## SPECIFIKĀCIJAS

Modelis:	SD100D	
Gājiena garums	6 mm	
Gājenu skaits minūtē	0 - 6 000 min <sup>-1</sup>	
Maksimālā griešanas jauda	Gipškartons	30 mm
	Koks	15 mm
Nominālais spriegums	10,8 V, līdzstrāva	
Standarta akumulatora kasetnes	BL1015, BL1020B	BL1040B
Kopējais garums	239 mm	248 mm
Tirsvars	1,5 kg	1,6 kg

- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
- Specifikācijas un akumulatora kasetne var atšķirties dažādās valstīs.
- Svars ar akumulatora kasetni saskaņā ar EPTA-Procedure 01/2003

### Paredzētā lietošana

Šis darbarīks paredzēts gipškartona izzāgēšanai iegremdējot. Ir iespējams griezt arī koku, uzstādot piemērotu zāģa asmeni.

### Trokšņa līmenis

Tipiskais A svērtais trokšņa līmenis noteikts saskaņā ar 60745-2-11:

Skajas spiediena līmeni ( $L_{PA}$ ): 77 dB (A)

Mainīgums (K): 3 dB (A)

Darbības laikā trokšņa līmenis var pārsniegt 80 dB (A).

**ABRĪDINĀJUMS:** Lietojiet ausu aizsargus.

### Vibrācija

Vibrācijas kopējā vērtība (trīsas vektora summa) noteikta atbilstoši 60745-2-11:

Darba režīms: gipškartona zāgēšana (biezums 30 mm)

Vibrācijas izmēte ( $a_h$ ): 3,0 m/s<sup>2</sup>

Mainīgums (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

Darba režīms: skaidu plāksnes zāgēšana (biezums 15 mm)

Vibrācijas izmēte ( $a_h$ ): 5,5 m/s<sup>2</sup>

Mainīgums (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**PIEZĪME:** Paziņotā vibrācijas emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei un to var izmantot, lai saīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

**PIEZĪME:** Paziņoto vibrācijas emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

**ABRĪDINĀJUMS:** Reāli lietojot elektrisko darbarīku, vibrācijas emisija var atšķirties no paziņotās emisijas vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.

**ABRĪDINĀJUMS:** Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

### EK atbilstības deklarācija

#### Tikai Eiropas valstīm

EK atbilstības deklarācija šajā lietošanas rokasgrāmatā ir iekļauta kā A pielikums.

## DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

### Vispārīgi elektrisko darbarīku drošības brīdinājumi

**ABRĪDINĀJUMS:** Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, apskatiet ilustrācijas un tehniskos datus, kas iekļauti mehanizētā darbarīka komplektācijā. Ja netiek ievēroti visi tālāk minētie noteikumi, var tikt izraisīta elektrotrauma, notikt aizdegšanās un/vai rasties smagas traumas.

### Glabājet visus brīdinājumus un norādījums, lai varētu tajos iestātīties turpmāk.

Termins „elektrisks darbarīks” brīdinājumos attiecas uz tādu elektrisko darbarīku, ko darbina ar elektību (ar vadu), vai tādu, ko darbina ar akumulatoru (bez vada).

## Drošības brīdinājumi bezvada ģipškartona zāga lietošanai

- Strādājot turiet mehānisko darbarīku aiz izolētajām satversnās virsmām gadījumam, ja griešanas darbarīks varētu saskarties ar neredzamu elektroinstalāciju. Griezējinstrumentam saskarties ar kabeli zem sprieguma, mehāniskā darbarīka metāla dajas var vadīt spriegumu un radīt operatoram elektrotraumu.
- Izmantojiet skavas vai citu praktiski piemērojamu pagēmienu, lai nostiprinātu un atbalstītu apstrādājamo materiālu uz stabilas pamatnes. Ja turat materiālu ar roku vai piespiestu pie ķermena, tas ir nestabilā stāvoklī, un jūs varat zaudēt kontroli pār to.
- Vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Parastās brilles vai saulesbrilles NAV aizsargbrilles.
- Negrieziet naglas. Pirms sākt darbu pārbaudiet, vai apstrādājamā materiālā nav naglu, un izņemiet tās.
- Negrieziet pārāk lielu apstrādājamo materiālu.
- Pirms griešanas pārbaudiet, vai starp apstrādājamo materiālu ir pietiekams attālums, lai asmens nepieskars gāzīmēm, darbagaldam u. c.
- Darbarīku turiet cieši.
- Pirms slēžda pārslēgšanas ieslēgtā stāvoklī pārliecinieties, ka asmens nepieskaras apstrādājamajam materiālam.
- Rokas nedrīkst tuvināt kustīgajām dajām.
- Darbarīku nedrīkst atstāt ieslēgtu. Darbarīku drīkst darbināt vienīgi, turot rokās.
- Pirms asmens izņemšanas no apstrādājamā materiāla vienmēr jāizslēdz darbarīks un jānogauda, līdz asmens pavism apstājas.
- Nepieskarieties asmenim vai apstrādājamajam materiālam tūlīt pēc darba veikšanas; tie var būt ļoti karsti un apdedzināt ādu.
- Lieki nedarbiniet darbarīku bez slodzes.
- Daži materiāli satur kīmiskas vielas, kas var būt toksiskas. Izvairieties no putekļu ieelpošanas un to nokļūšanas uz ādas. levērojiet materiāla piegādātāja drošības datus.
- Vienmēr izmantojiet materiālam un konkrētam gadījumam piemērotu putekļu masku/ respiratoru.

## SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

**ABRĪDINĀJUMS: NEPIEĻAUJIET** to, ka labu iemaņu vai izstrādājuma labas pārzināšanas (darbarīku atkārtoti ekspluatējot) rezultātā vairs stingri neievērojat šī izstrādājuma drošības noteikumus.  
**NEPAREIZI LIETOJOT** darbarīku vai neievērojot šajā instrukciju rokasgrāmatā minētos drošības noteikumus, var tikt gūtas smagas traumas.

## Svarīgi drošības norādījumi par akumulatora kasetni

- Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.
- Neizjauciet akumulatoru.

- Ja akumulatora darbības laiks kļuva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Citādi, tas var izraisīt pārkarsējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.
- Ja elektroličs nonāk acis, izskalojiet tās ar ūdens un nekavējoties griezieties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.
- Neradat īssavienojumu akumulatora kasetnē:
  - (1) Nepieskarieties spailēm ar elektrību vadošiem materiāliem.
  - (2) Neuzglabājiet akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā noglas, monētas u. c.
  - (3) Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.Akumulatora īssavienojums var radīt spēcīgu strāvas plūsmu, pārkaršanu, uzliesmojumu un pat sabojāt akumulatoru.
- Neglabājiet darbarīku un akumulatora kasetni vietas, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).
- Nedzedziet akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota. Akumulatora kasetne uguņi var eksplodēt.
- Uzmanieties, lai nejautu akumulatoram nokrist un nepakļautu to sitienam.
- Neizmantojiet bojātu akumulatoru.
- Uz izmantotajiem litija jonu akumulatoriem attiecas likumdošanas prasības par bīstamiem izstrādājumiem.  
Komerciālā transportēšanā, ko veic, piemēram, trešās puses, transporta uzņēmumi, jāievēro uz iesaiņojuma un markējuma norādītās īpašās prasības. Lai izstrādājumu sagatavotu nosūtīšanai, jāsaizmaksās ar bīstamo materiālu speciālistu. levērojiet arī citus attiecīmos valsts normatīvus.  
Vajējus kontaktus nosedziet ar īmēnti vai citādi pārkājet, bet akumulatoru iesaiņojiet tā, lai sainītas nevarētu izkustēties.
- levērojiet vietējos noteikumus par akumulatora likvidēšanu.

## SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

**ĀUZMANĪBU:** Lietojet tikai oriģinālos Makita akumulatorus. Ja lietojat neoriģinālus Makita akumulatorus vai pārveidotus akumulatorus, tie var uzsprāgt un izraisīt aizdegšanos, traumas un materiālos zaudējumus. Tiks anulēta arī Makita darbarīku un lādētāja garantija.

## Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

- Uzlādējiet akumulatora kasetni, pirms tā ir pilnībā izlādējusies. Vienmēr, kad ievērojat, ka darbarīka darba jauda zudusi, apturiet darbarīku un uzlādējiet akumulatora kasetni.
- Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni. Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.
- Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C. Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes jaujiet atdzist.

# FUNKCIJU APRAKSTS

**AUZMANĪBU:** Pirms darbarīka regulēšanas vai tā darbības pārbaudes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

## Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

**AUZMANĪBU:** Vienmēr pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai noņemšanas izslēdziet darbarīku.

**AUZMANĪBU:** Uzstādot vai izņemot akumulatora kasetni, darbarīku un akumulatora kasetni turiet cieši. Ja darbarīku un akumulatora kasetni netur cieši, tie var izkrist no rokām un radīt bojājumus darbarīkam un akumulatora kasetnei, kā arī izraisīt ievainojumus.

- Att.1: 1. Sarkanais krāsas indikators 2. Poga 3. Akumulatora kasetne

Lai izņemtu akumulatora kasetni, izvelciet to no darbarīka, pārbidot kasetnes priekšpusē esošo pogu.

Lai uzstādītu akumulatora kasetni, salāgojet mēlīti uz akumulatora kasetnes ar rieuvi ietvarā un ieibdīet to vietā, leviojiet to līdz galam, līdz tā ar kikšķi nosifikējas. Ja pogas augšējā daļā redzams sarkanais krāsas indikators, tas nozīmē, ka tā nav pilnīgi fiksēta.

**AUZMANĪBU:** Vienmēr ieņemtojiet akumulatora kasetni tā, lai sarkanais indikators nebūtu redzams. Pretējā gadījumā tā var nejauši izkrist no darbarīka un izraisīt jums vai apkārtējiem traumas.

**AUZMANĪBU:** Neievietojiet akumulatora kasetni ar spēku. Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

## Akumulatora aizsardzības sistēma

Darbarīks ir aprīkots ar akumulatora aizsardzības sistēmu. Šī sistēma automātiski izslēdz jaudas padevi motoram, lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku. Darbarīks automātiski pārstās darboties ekspluatācijas laikā, ja darbarīku un/vai akumulatoru paklāus kādam no tālāk minētajiem apstākļiem:

### Pārslodze:

Darbarīku ekspluatācijas laikā lieto tādā veidā, ka tas saista pārmērīgu strāvu.

Šādā gadījumā izslēdziet darbarīku un pārtrauciet darbarīka pārslodzi izraisījušo darbu. Tad ieslēdziet darbarīku, lai atsāktu darbu.

Ja darbarīks neieslēdzas, akumulators ir pārkarsis. Šādā gadījumā ļaujiet akumulatoram atdzist pirms atkārtotas darbarīka ieslēgšanas.

### Zema akumulatora jauda:

Akumulatora uzlādes līmenis ir pārāk zems, un darbarīks nedarbosis. Ja ieslēgsit darbarīku, motors vēlreiz sāks darboties, taču drīz apstāsies. Šādā gadījumā noņemiet akumulatoru un uzlādējiet.

## Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Tikai akumulatora kasetnēm ar indikatoru

- Att.2: 1. Indikatora lampas 2. Pārbaudes poga Nospiediet akumulatora kasetnes pārbaudes pogu, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Indikatori iedegsies uz dažām sekundēm.

Indikatora lampas	Atlikusi jauda
lededzies Izslēgts	No 75% līdz 100%
██████████	No 50% līdz 75%
██████████	No 25% līdz 50%
██████████	No 0% līdz 25%

**PIEZĪME:** Reāla jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

## Slēdža darbība

- Att.3: 1. Slēdža mēlīte

**AUZMANĪBU:** Pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas darbarīkā vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte darbojas pareizi un pēc atlaišanas atgriežas stāvoklī „OFF” (Izslēgts).

Lai ieslēgtu darbarīku, pavelciet slēdža mēlīti. Darbarīka ātrums palielinās, palielinoties spiedienam uz slēdža mēlīti. Lai darbarīku apturētu, atlaidiet slēdža mēlīti.

Lai nepielautu slēdža mēlītes nejaušu nospiešanu, darbarīkam ir mēlītes bloķēšanas poga. Lai ieslēgtu darbarīku, nospiediet bloķēšanas pogu pusē un nospiediet slēdža mēlīti. Pēc lietošanas vienmēr iespiediet mēlītes bloķēšanas pogu pusē.

- Att.4: 1. Mēlītes bloķēšanas poga

**AUZMANĪBU:** Ja darbarīku neizmantojat, vienmēr nospiediet mēlītes bloķēšanas pogu pusē, lai bloķētu slēdža mēlīti stāvoklī OFF (Izslēgts).

## Griezuma dzījuma regulēšana

Griešanas dzījums atbilst mērskalas iedajām uz asmens. Atlaidiet skrūvi uz asmens turētāja, līdz asmens var brīvi kustēties. Salāgojet asmens mērskalu ar asmens turētāja apakšējo līniju. Tad pievelciet skrūves.

- Att.5: 1. Griešanas dzījums 2. Asmens turētāja apakšējā līnija 3. Asmens mērskala

Maksimālais griešanas dzījums atkarīgs no zāģa asmens veida. Vienmēr izmantojiet tikai materiāla zāģēšanai piemērotu zāģa asmeni.

Zāģa asmens veids	Maks. griešanas dzījums
Gipškartonam	30 mm
Kokam	15 mm

## Gaismas diožu apgaismojums

**▲UZMANĪBU:** Neskatieties gaismā, neļaujet tās avotam iespēdīt acīs.

Nospiediet slēdža mēlīti, lai ieslēgtu lampu. Kamēr slēdža mēlīte ir nospiesta, lampa deg. Aptuveni 10 sekundes pēc mēlītes atlaišanas lampa izslēdzas.

► Att.6: 1. Lampa

**PIEŽĪME:** Ar sausu lupatiņu notīriet netīrumus no lampas lēcas. Izvairieties saskrāpēt lampas lēcu, jo tādējādi tiek samazināts apgaismojums.

## MONTĀŽA

**▲UZMANĪBU:** Pirms darbarīka regulēšanas vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

### Putekļu savācēja noņemšana

**▲UZMANĪBU:** Nekādā gadījumā nelietojiet darbarīku bez putekļu savācēja. Putekļi var iekļūt acīs un izraisīt acu traumu.

Lai noņemtu putekļu savācēju, satveriet darbarīka rokturi un pavelciet atpakaļ darbarīka izcilījus. Noteikti velciet abās pusēs esošos izcilījus vienlaikus.

► Att.7: 1. Izcilnis

Uzstādot salāgojiet putekļu savācēja malu ar pamatnes rievu.

► Att.8: 1. Rieva

### Ģipškartona zāga asmens maiņa

**▲UZMANĪBU:** Vienmēr notīriet skaidas vai netīrumus, kas pieķerūšies asmenim un/vai tā turētājam. Citādi asmens var kļūt vajīgs un radīt smagas traumas.

**▲UZMANĪBU:** Nepieskarieties asmenim vai apstrādājamajam materiālam tūlīt pēc apstrādes. Tie var būt ļoti karsti un apdedzināt ādu.

**▲UZMANĪBU:** Pārbaudiet, vai asmens ir pareizi nostiprināts. Nepietiekama asmens nostiprināšana var izraisīt asmens salūšanu vai smagu traumu.

1. Noņemiet putekļu savācēju.
2. Ar sešstūra uzgriežņu atslēgu izskrūvējiet asmens turētāja skrūves.
- Att.9: 1. Skrūves 2. Asmens turētājs 3. Asmens
3. Uzstādīet jaunu asmeni, kā parādīts attēlā. Pārbaudiet, vai asmens izliektā malā ir vērsta uz priekšu. Ievietojeti asmens turētāja izvirzījumu asmens atverē.
- Att.10: 1. Atvere 2. Izvirzītā daļa (pretējā puse)
4. Noregulējiet griešanas dzījumu, tad pievelciet skrūves.
5. Piestipriniet putekļu savācēju.

## Aplaužamā naža uzstādīšana

**▲UZMANĪBU:** Vienmēr uzstādīet tikai paredzētā garuma, platuma un biezuma aplaužamo nazi. Nepareizi uzstādīts aplaužamais nazis var salūzt. Salūzušais asmens var tikt izsviests un radīt traumu.

Aplaužamo nazi drīkst izmantot arī šajā darbarīkā. Izmantojiet 3 segmentu 18 mm platu un 0,5 mm biezumā aplaužamo nazi. Maksimālais griešanas dzījums, zāģējot ģipškartonu, ir 12,5 mm.

► Att.11: 1. Trīs aplaužamā naža segmenti

1. Atlaidiet asmens turētāja skrūves. Pagrieziet asmens turētāju tā, lai tā izvirzījums būtu vērts uz āru.

2. Ievietojet aplaužamo nazi tā, lai asā mala būtu vērsta uz priekšu.

3. Nostipriniet aplaužamo nazi vietā, kur pirmā segmenta gals tuvojas asmens turētāja malai, kā parādīts.

► Att.12: 1. Asmens turētājs 2. Pirmais aplaužamā naža segments 3. Pieļaujamas griezuma garums

### Asmens uzmaivas piestiprināšana

**▲UZMANĪBU:** Ja darbarīku nelietojat, vienmēr uzlieciet asmens uzmaivu. Kailš asmens var radīt traumu vai paša asmens bojājumus.

Būdīt asmens uzmaivu cauri asmenim, līdz āķis ieķeras pamatnes pārsegā. Piestiprinot uzmaivu, ievērojiet asmens uzmaivas virzīenu; platākajam āķim jāatrodas priekšpusē. Noņemot asmens uzmaivu, celiet to, vienlaikus saspiežot abas puses.

► Att.13: 1. Asmens uzmaiva 2. Āķis

Darba laikā ievietojet asmens uzmaivu līdz āķim pamatnē, kā parādīts, līdz uzmaiva fiksējas.

► Att.14: 1. Asmens uzmaiva 2. Āķis

### Sešstūru uzgriežņu atslēgas uzglabāšana

Kad sešstūrveida uzgriežņu atslēga netiek lietota, glābājiet to, kā parādīts, lai atslēgu nepazaudētu.

► Att.15: 1. Sešstūru uzgriežņu atslēga

### Putekļsūcēja pievienošana

**▲UZMANĪBU:** Pirms putekļsūcēja pievienošanas piestipriniet asmens uzmaivu.

Lai veiktu darbu tīri, pievienojet Makita putekļsūcēju. No putekļu savācēja noņemiet gumijas pārsegu un putekļu savācēja uzgalim pievienojet putekļsūcēja cauruli.

► Att.16: 1. Putekļu savācējs 2. Gumijas pārsegs  
3. Putekļsūcēja šķūtene

# EKSPLUATĀCIJA

**⚠️ UZMANĪBU:** Darbarīku turiet cieši.

**⚠️ UZMANĪBU:** Griešanas laikā vienmēr turiet pamatni cieši pie apstrādājamā materiāla. Nekad neizdariet liektu griezumu. To darot, asmens var salūzt, radot smagu traumu.

Kīļa (V) formas robs un izliektā daja darbarīka pamatnes pārsegā norāda asmens stāvokli jeb novietojumu. Griežot vienmēr pārbaudiet asmens stāvokli.

## Darbarīka pamatnes pārsegs

- Att.17: 1. Kīļa (V) formas robs 2. Izliektā daja  
3. Asmens

**PIEZĪME:** Lai griezums būtu precīzs, vispirms uz materiāla ieteicams uzzīmēt griezuma līnijas.

1. Novietojiet asmens galu uz sākuma līnijas. Sasveriet darbarīku tā, lai priekšējā pamatnes daja saskaras ar apstrādājamo materiālu. Salāgojet kīļa (V) formas roba apakšdaļu priekšējā malā ar griešanas līniju.

► Att.18

2. Lēni pavelciet mēlīti, neļaujot asmenim saskarties ar apstrādājamo materiālu. Kad asmens sasniedz pilnu ātrumu, spiediet darbarīku pie apstrādājamā materiāla. Kad asmens leģriežas materiālā, nodrošiniet, lai visa pamatnes pārsega virsma saskaras ar apstrādājamo materiālu.

► Att.19

3. Virziet darbarīku taisni uz priekšu, līdz griešana pabeigta.

# APKOPE

**⚠️ UZMANĪBU:** Pirms darbarīka pārbaudes vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

**IEVĒRĪBAI:** Nekad neizmantojiet gazolinu, benzīnu, atšķaidītāju, spiritu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalšanu, deformāciju vai plaisas.

## Pamatnes pārsega tīrīšana

Nošķirt no pamatnes pārsega sakrājušās skaidas un putekļus. Celiet pamatnes pārsegu, vienlaikus velcot āķi atpakaļ, un noņemiet pārsegu. Uzstādot veiciet noņemšanas darbības pretējā secībā.

► Att.20: 1. Pamatnes pārsegs 2. Āķis

**⚠️ UZMANĪBU:** Noņemot pamatnes pārsegu, pievērsiet uzmanību asmens galam un skaidām.

**IEVĒRĪBAI:** Regulāri tīriet pamatnes pārsegu. Nefiks pamatnes pārsegs var sabojāt vai saskrāpēt darba virsmu.

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpniecības apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves dajas.

# PAPILDU PIEDERUMI

**⚠️ UZMANĪBU:** Šādi piederumi un papildierīces tiek ieteikta lietošanai ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku. Izmantojot citus piederumus vai papildierīces, var tikt radīta traumu gūšanas bīstamība. Piederumu vai papildierīci izmantojiet tikai paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Ģipškartona zāģa asmens
- Koka zāģa asmens
- Putekļu nodalījums
- Putekļu savācējs
- Sešstūru uzgriežņu atslēga
- Āķis
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

**PIEZĪME:** Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

## SPECIFIKACIJOS

Modelis:	SD100D	
Smūgio ilgis	6 mm	
Smūgių per minutę	0–6 000 min <sup>-1</sup>	
Maksimali pjovimo galia	Gipso kartonas	30 mm
	Mediena	15 mm
Vardinė įtampa	Nuol. sr. 10,8 V	
Standartinės akumulatoriaus kasetės	BL1015, BL1020B	BL1040B
Bendrasis ilgis	239 mm	248 mm
Grynasis svoris	1,5 kg	1,6 kg

- Atliekame testinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Ivairiose šalyse specifikacijos ir akumulatoriaus kasetė gali skirtis.
- Svoris su akumulatoriaus kasete pagal 2003-01 EPTA procedūrą

### Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis įrankis yra skirtas gipso kartonui įpjauti. Taip pat galima pjauti medieną, jidėjus tinkamą pjovimo diską.

### Triukšmas

Iprastas triukšmo A lygis, nustatytas pagal 60745-2-11:  
Garso slėgio lygis ( $L_{pA}$ ): 77 dB (A)  
Paklaida (K): 3 dB (A)

Dirbant triukšmo lygis gali viršyti 80 dB (A).

**ASPĖJIMAS:** Dėvėkite ausų apsaugą.

### Vibracija

Vibracijos bendroji vertė (triašio vektorius suma) nustatyta pagal 60745-2-11 standartą:  
Darbo režimas: gipso kartono pjovimas (30 mm storio)  
Vibracijos emisija ( $a_h$ ): 3,0 m/s<sup>2</sup>  
Paklaida (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>  
Darbo režimas: medienos drožilių plokštės pjovimas (15 mm storio)  
Vibracijos emisija ( $a_h$ ): 5,5 m/s<sup>2</sup>  
Paklaida (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**PASTABA:** Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis nustatytas pagal standartinių testavimo metodą ir ji galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

**PASTABA:** Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis taip pat gali būti naudojamas preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

**ASPĖJIMAS:** Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamos vibracijos dydis gali skirtis nuo paskelbtoto dydžio, priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis.

**ASPĖJIMAS:** Siekdami apsaugoti operatorių, būtinai įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygomis (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiu, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

### EB atitikties deklaracija

#### Tik Europos šalims

EB atitikties deklaracija yra pridedama kaip šio instrukcijų vadovo A priedas.

## SAUGOS ĮSPĖJIMAI

### Bendrieji įspėjimai dirbant elektriniais įrankiais

**ASPĖJIMAS:** Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis, pateiktus kartu su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant visų toliau išvardytų instrukcijų galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

### Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

Terminas „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumulatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

# Įspėjimai dėl belaidžio gipso kartono pjūklo saugos

- Atliktam darbus, kurių metu pjovimo dalys gali paliesti pasleptus laidus, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotą, laikytį skirtų paviršių. Pjovimo antgaliu prisieltetus prie laido, kurio teka elektros srovė, neizoliuotos metalinės elektrinio įrankio dalys gali sukelti elektros smūgį ir nutrenkti operatorių.
- Ruošinį ant stabilių platformos tvirtinkite spaustuvais arba kitais parankiais būdais. Laikant ruošinį rankomis arba prispaudus prie kūno, jis yra nestabilus, todėl galite parasti jo kontrolę.
- Visada naudokite apsauginius akiniaus. Iprastiniai akiniai ar akiniai nuo saulės NERA apsauginiai akiniai.
- Nepjaukite vinių. Prieš dirbdami apžiūrėkite, ar ruošinyje nėra vinių, ir juos ištraukite.
- Nepjaukite didelių matmenų ruošinio.
- Prieš pjaudami patirkinkite, ar tarpas po ruošiniu yra pakankamas, kad diskas neįpjautų grindų, darbastalio ir pan.
- Tvirtai laikykite įrankį.
- Prieš ijjungdami jungiklį, patirkinkite, ar diskas nėliečia ruošinio.
- Žiūrėkite, kad rankos būtų kuo toliau nuo judamujų dalių.
- Nepalikite veikiančio įrankio. Naudokite įrankį tik laikydami rankomis.
- Prieš patraukdami diską nuo ruošinio, būtinai išjunkite ir palaukitė, kol jis visiškai sustos.
- Nelieskite disko arba ruošinio iškart po naudojimo; jie gali būti itin karštūs ir nudeginti odą.
- Be reikalo nenaudokite įrankio be apkrovos.
- Kai kuriose medžiagose yra cheminių medžiagų, kurios gali būti nuodingos. Saugokitės, kad neįkvėptumėte dulkių ir nesiilstumėte oda. Laikykites medžiagų tiekėjo saugos duomenų.
- Atsižvelgdami į apdirbamą medžią ir darbo pobūdį, būtinai užsidėkite kaukę nuo dulkių / respiratorių.

## SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

**ĮSPĖJIMAS:** NELEISKITE, kad patogumas ir gaminio pažinimas (igyjamas pakartotinai naujančių) susilpnintų griežtą saugos taisyklę, tai-kytinį šiam gaminui, laikymąsi. Dėl NETINKAMO NAUDOJIMO arba saugos taisyklę, kurios pateiktos šioje instrukcijoje, nesilaikymo galima rimtai susizeisti.

## Svarbios saugos instrukcijos, taikomos akumuliatoriaus kasetei

- Prieš naudodami akumuliatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumuliatorių įkroviklio, (2) akumuliatorių ir (3) akumuliatorių naudojančio gaminio.
- Neardykite akumuliatoriaus kasetės.

- Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sprogiimo pavojų.
- Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.
- Neužtrumpinkite akumuliatoriaus kasetės:
  - Nelieskite kontaktų degiomis medžiagomis.
  - Venkitė laikytį akumuliatoriaus kasetė kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiu, vinimis, monetomis ir pan.
  - Saugokite akumuliatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.Trumpasis jungimas akumuliatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumuliatoriaus gedimą.
- Nelaikykite įrankio ir akumuliatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C.
- Nedeginkite akumuliatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnys akumuliatoriaus kasetė gali sprogti.
- Saugokite akumuliatorių nuo kritimo ir smūgių.
- Nenaudokite pažeisto akumuliatoriaus.
- Idėtoms ličio jonų akumuliatoriams taikomi Pavojingų prekių teisés akto reikalavimai. Komercinių transportas, pvz., trečiųjų šalių, prekių vežimo atstovų, turi laikytis specialaus reikalavimo apie pakuočes ir ženklinimo.
- Norėdami paruošti siūlytiną prekę, pasitarkite su pavojingu medžiagu specialistu. Be to, laikykiteis galimai išsamesnių nacionalinių reglamentų. Užžlikiojite juostą arba padenkite atvirus kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad ji pakuočėje nejudėtų.
- Vadovaukite vienos įstatymais dėl akumuliatorių išmetimo.

## SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

**APERSPĖJIMAS:** Naudokite tik originalų „Makita“ akumuliatorių. Neoriginalaus „Makita“ arba pakeisto akumuliatoriaus naudojimas gali nulemti gaisrą, asmenis sužalojimą ir pažeidimą. Tai taip pat panaikina „Makita“ suteikiama „Makita“ įrankio ir įkroviklio garantiją.

## Patarimai, ką daryti, kad akumuliatorius veiktu kuo ilgiau

- Pakraukite akumuliatoriaus kasetę prie jai visiškai išskraunant. Visuomet nustokite naudoti įrankį ir pakraukite akumuliatoriaus kasetę, kai pastebite, kad įrankio galia sumažėjo.
- Niekada nekraukite iki galio įkrautos akumuliatoriaus kasetės. Perkraunant trumpėja akumuliatoriaus ekspluatacijos laikas.
- Akumuliatoriaus kasetę kraukite esant kambario temperatūrai 10 - 40 °C. Prieš pradėdami krauti, leiskite įkaitusiai akumuliatoriaus kasetei atvėsti.

# VEIKIMO APRAŠYMAS

**APERSPĖJIMAS:** Prieš pradėdami reguliuoti arba tikrinti įrankio veikimą, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumulatoriaus kasetę.

## Akumulatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

**APERSPĖJIMAS:** Prieš įdėdami arba išimdami akumulatoriaus kasetę, visada išjunkite įrankį.

**APERSPĖJIMAS:** Įdėdami arba išimdami akumulatoriaus kasetę, tvirtai laikykite įrankį ir akumulatoriaus kasetę. Jeigu įrankį ir akumulatoriaus kasetę laikysite netvirtai, jie gali išslysti iš jūsų rankų, todėl įrankis ir akumulatoriaus kasetė gali būti sugadinti, o naudotojas sužalotas.

- Pav.1: 1. Raudonas indikatorius 2. Mygtukas  
3. Akumulatoriaus kasetė

Jei norite išimti akumulatoriaus kasetę, ištraukite ją iš įrankio, stumdamis mygtuką, esančią kasetės priekyje.

Jei norite iđėti akumulatoriaus kasetę, sulygiuokite liežuvėlį ant akumulatoriaus kasetės su groveliu korpuose ir ištumkite į jai skirtą vietą. Idékite iki galo, kol spragtelėdama užsifiksuos. Jeigu matote raudoną indikatorių viršutinėje mygtuko pusėje, ji nėra visiškai užfiksuota.

**APERSPĖJIMAS:** Akumulatoriaus kasetę visada įkiškite iki galo, kol nebematysite raudono indikatoriaus. Priešingu atveju ji gali atsiktinkai iškristi iš įrankio, sužeisti jus arba aplinkinius.

**APERSPĖJIMAS:** Nekiškite akumulatoriaus kasetės jéga. Jeigu kasetė sunkiai lenda, ją kišate netinkamai.

## Akumulatoriaus apsaugos sistema

Įrankyje įrengta akumulatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia variklio maitinimą, kad pailgėtų akumulatoriaus naudojimo laikas.

Įrankis automatiškai išsijungs darbo metu, esant vienai iš šių įrankio ir (arba) akumulatorius darbo sąlygai:

### Perkrautas:

Įrankis naudojamas taip, kad Jame neįprastai padidėja elektros srovė.

Tokiu atveju atleiskite įrankio gaiduką ir nutraukite darbą, dėl kurio kilo įrankio perkrova. Po to vėl išjunkite įrankį.

Jeigu įrankis nejsijungia, reiškia perkaito akumulatorius. Tokiu atveju palaukite, kol akumulatorius atvés, paskui vėl galite išjungti įrankį.

### Žema akumulatoriaus įtampa:

Likęs akumulatorius įkrovos lygis per žemas, todėl įrankis neveiks. Jungsus įrankį, variklis pradeda veikti, bet netrukus vėl išsijungia. Tokiu atveju išimkite akumulatorių ir ji įkraukite.

## Likusios akumulatoriaus galios rodymas

Tik akumulatoriaus kasetėms su indikatoriumi

- Pav.2: 1. Indikatorių lemputės 2. Tirkrimo mygtukas

Paspauskite akumulatoriaus kasetės tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumulatoriaus energija. Maždaug trims sekundėms užsidegs indikatorių lemputės.

Indikatorių lemputės	Likusi galia
Šviečia	Nešviečia
	75% - 100%
	50% - 75%
	25% - 50%
	0% - 25%

**PASTABA:** Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

## Jungiklio veikimas

- Pav.3: 1. Gaidukas

**APERSPĖJIMAS:** Prieš montuodami akumulatoriaus kasetę įrankyje, visuomet patikrinkite, ar gaidukas tinkamai veikia ir atleistas grįžta į išjungimo padėtį „OFF“.

Jei norite paleisti įrankį, tiesiog patraukite jungiklį. Stipriau spaudžiant gaiduką, įrankio veikimo greitis didėja. Norėdami išjungti, atleiskite svirtinį gaiduką.

Norint, kad gaidukas nebūtų atsiptinkinai nuspausistas, įrengtas gaiduko fiksavimo mygtukas. Norėdami išjungti įrankį, paspauskite gaiduko fiksavimo mygtuką iš pusės ir patraukite už gaiduko. Pabaigę darbą, visada nuspauskite gaiduko fiksavimo mygtuką iš pusės.

- Pav.4: 1. Gaiduko fiksavimo mygtukas

**APERSPĖJIMAS:** Kai įrankiu nedirbate, nuspauskite gaiduko fiksavimo mygtuką iš pusės, kad gaidukas užsifiksotų į IŠJUNGIMO (OFF) padėtį.

## Pjovimo gylis reguliavimas

Pjovimo gylis atitinka ant diskų pateiktą skalę. Atlaivinkite ant diskų laikiklio esančią varžą tiek, kad diskų būtų galima laisvai išimti. Sulygiuokite ant diskų esančią skalę su diskų laikiklio apatinė linija. Po to užveržkite varžtus.

- Pav.5: 1. Pjovimo gylis 2. Disko laikiklio apatinė linija 3. Disko skalė

Maksimalus pjovimo gylis priklauso nuo pjovimo diskų tipo. Visada naudokite pjovimo diską, skirtą darbinei medžiagai pjauti.

Pjovimo diskų tipas	Maks. pjovimo gylis
Gipso kartonui	30 mm
Medienai	15 mm

## LED lemputė

**APERSPÉJIMAS:** Nežiūrėkite tiesiai į šviesą arba šviesos šaltinį.

Patraukite jungiklio gaiduką, kad užsidegtų lemputė. Lemputė švies tol, kol trauksite gaiduką. Atleidus gaiduką, lemputė užgessta maždaug po 10 sekundžių.

► Pav.6: 1. Lemputė

**PASTABA:** Purvą nuo lempos objektyvo nuvalykite sausų skudurėlių. Būkite atsargūs, kad nesubraižytumėte lempos objektyvo, nes pablogės apšvietimas.

## SURINKIMAS

**APERSPÉJIMAS:** Prieš darydami ką nors įrankiui visada patirkrinkite, ar įrenginys išjungtas, o akumuliatorių kasetė – nuimta.

## Dulkų rinktuvo išémimas

**APERSPÉJIMAS:** Niekada nedirbkite įrankiu be dulkų rinktuvo. Dulkų gali patekti į akis ir jas sužaloti.

Norédami nuimti dulkų rinktuvą, laikykite įrankio rankeną ir atitraukite atgal įrankio auseles. Būtinai vienu metu traukite auseles abiejose pusėse.

► Pav.7: 1. Auselė

Įdėdami sulygiuočiate dulkų rinktuvo kraštą su ant pagrindo esančiu grioveliu.

► Pav.8: 1. Griovelis

## Gipso kartono pjovimo disko pakeitimas nauju

**APERSPÉJIMAS:** Visada nuvalykite pjovenas ar kitas medžiagias, prilipusias prie disko ir (arba) dulkų laikiklio. Kitaip diskas bus blogai priveržtas ir dėl to žmonės gali būti smarkiai sužaloti.

**APERSPÉJIMAS:** Nelieskite disko arba ruošinio tuoju pat po darbo. Jie gali būti nepaprastai karštūs ir nudeginti odą.

**APERSPÉJIMAS:** Patirkrinkite, ar diskas tinkamai pritvirtintas. Jeigu diskas blogai įtvirtintas, jis gali lūžti arba galite sunkiai susižaloti.

- Išimkite dulkų rinktuvą.
- Šešiakampių veržliaraktų atsukite varžtus, esančius ant dulkų laikiklio.
- Pav.9: 1. Varžtai 2. Dulkų laikiklis 3. Diskas
- Nustatykite naują diską, kaip parodyta paveikslėlyje. Patirkrinkite, ar išlenktas disko kraštas nukreiptas į priekį. Įdėkite diskų laikiklio iškyšą į ant disko esančią angą.

► Pav.10: 1. Anga 2. Išsikišusi dalis (priešingoje pusėje)

- Sureguliuokite pjovimo gylį, tuomet priveržkite varžtus.
- Įdėkite dulkų rinktuvą.

## Nuimamo disko įdėjimas

**APERSPÉJIMAS:** Visada nuimamą diską naudokite tam skirtam ilgiui, pločiu ir storiu. Netinkamai įdėtas nuimamas diskas gali lūžti. Sulūžęs diskas gali nuskristi ir sužaloti.

Šiam įrankiui taip pat galima naudoti nuimamą pjovimo diską. Naudokite 18 mm pločio nuimamo disko 3 segmentus su 0,5 mm storii. Pjaunant gipso kartoną maksimalus pjovimo gylis yra 12,5 mm.

► Pav.11: 1. Nuimamo diskotrys segmentai

1. Atsukite diskų laikiklio varžtus. Pasukite diskų laikiklį taip, kad jo iškyša būtų nukreipta į išorę.

2. Įdėkite nuimamą diską taip, kad aštrusis kraštasis būtų nukreiptas į priekį.

3. Pritvirtinkite nuimamą diską ten, kur pirmo segmento galas liečiasi su diskų laikiklio kraštu, kaip parodyta paveikslėlyje.

► Pav.12: 1. Diskų laikiklis 2. Nuimamo disko pirmo segmento galas 3. Leistinas pjovimo ilgis

## Disko gaubto uždėjimas

**APERSPÉJIMAS:** Kai įrankis nenaudojamas, visada uždékite disko gaubtą. Neuždengtas diskas gali sužaloti arba pati būti pažeistas.

Kiškite disko gaubtą per diską, kol kabiui užkabinsite pagrindinį gaubtą. Dėdami atkreipkite dėmesį į diskų gaubto kryptį; platesnis kablys turi būti priekinėje pusėje. Norédami nuimti disko gaubtą, pakelkite ji į spausdami iš abiejų pusių.

► Pav.13: 1. Disko gaubtas 2. Kablys

Dirbdami kiškite disko gaubtą į kablij, esančių ant pagrindo, kaip parodyta paveikslėlyje, kol išgsiresite spragtelėjimą.

► Pav.14: 1. Disko gaubtas 2. Kablys

## Šešiabriaunio veržliaraktio laikymas

Nenaudojamą šešiabriaunį veržliaraktį laikykite taip, kaip parodyta paveikslėlyje, kad nepamestumėte.

► Pav.15: 1. Šešiakampis veržliaraktis

## Dulkų siurblio prijungimas

**APERSPÉJIMAS:** Prieš prijungdami dulkų siurbli, pritvirtinkite ašmenų dangtelį.

Prijunkite „Makita“ dulkų siurbli, kad darbas būtų švarus. Nuimkite guminį gaubtą nuo dulkų rinktuvo ir pritvertkite prie dulkų rinktuvo antgalio dulkų siurblio žarnos.

► Pav.16: 1. Dulkų rinktuvas 2. Guminis gaubtas  
3. Dulkų siurblio žarna

# NAUDOJIMAS

**▲PERSPÉJIMAS:** Tvirtai laikykite įrankį.

**▲PERSPÉJIMAS:** Pjaudami pagrindą visada laikykite lygiai su ruošiniu. Niekada nepjaukite išlenktai. Jeigu taip darysite, diskas gali susklisti ir sunkiai sužesti jus.

V formos išpjova ir išgaubta dalis įrankio pagrindo gaubte rodo disk'o padėtį. Pjaudami visada tikrinkite disk'o padėtį.

## Įrankio pagrindo gaubtas

- Pav.17: 1. V formos išpjova 2. Išgaubta dalis  
3. Diskas

**PASTABA:** Norint išpjauti tiškliai, rekomenduojama ant ruošinio iš anksto nubréžti pjovimo linijas.

1. Uždékite disk'o galiuką ant pradžios linijos. Pakreipkite įrankį taip, kad pagrindo priekinis kraštas liestu ruošini. Sulygiuokite priekiniame krašte esančią V formos išėmos apačią su pjovimo linija.

► Pav.18

2. Lėtai traukite gaiduką taip, kad diskas nesilieštų prie ruošinio. Kai diskas pasiekia višą greitį, stumkite įrankį ruošinio link. Kai diskas prasisverbia per ruošinį, leiskite visam pagrindo gaubto paviršiu liestis su ruošiniu.

► Pav.19

3. Stumkite įrankį tiesiai į priekį, kol baigsite pjovimą.

# PASIRENKAMI PRIEDAI

**▲PERSPÉJIMAS:** Šiuos papildomus priedus arba įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ bendrovės įrankiu. Naudojant bet kokius kitus papildomus priedus arba įtaisus, gali kilti pavojus sužeisti žmones. Naudokite tik nurodytam tikslui skirtus papildomus priedus arba įtaisus.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Gipso kartono pjovimo diskas
- Medienos pjovimo diskas
- Dulkių dėžė
- Dulkių rinktuvas
- Šešiakampis veržiliaraktis
- Kabllys
- Originalus „Makita“ akumuliatorius ir įkroviklis

**PASTABA:** Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuočėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

# TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

**▲PERSPÉJIMAS:** Visuomet įsitikinkite, ar įrankis yra išjungtas ir akumuliatoriaus kasetė yra nuimta prieš atlikdami apžiūrą ir priežiūrą.

**PASTABA:** Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

## Pagrindo gaubto valymas

Nuvalykite ant pagrindo gaubto susikaupusias pjovenas ir dulkes. Pakelkite pagrindo gaubtą, traukdami gale esantį kabli, kad nuimtumėte jį. Norédami uždėti, atlikite nuėmimo veiksmus atvirkščia tvarka.

► Pav.20: 1. Pagrindo gaubtas 2. Kablys

**▲PERSPÉJIMAS:** Kai nuimate pagrindo gaubtą, atkreipkite dėmesį į disk'o galiuką ir pjovenas.

**PASTABA:** Reguliariai atlikite valymo darbus. Nešvarus pagrindo gaubtas gali pažeisti arba sugadinti darbinį paviršių.

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, ji taisytį, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

# TEHNILISED ANDMED

Model:	SD100D	
Käigu pikkus	6 mm	
Käikude arv minutis	0 - 6 000 min <sup>-1</sup>	
Maksimaalne lõikevõimekus	Kipsplaat	30 mm
	Puit	15 mm
Nimipinge	Alalisvool 10,8 V	
Standardsed akukassetid	BL1015, BL1020B	BL1040B
Üldpikkus	239 mm	248 mm
Netokaal	1,5 kg	1,6 kg

- Meie pideva uuringu- jaarendusprogrammi töttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
- Tehnilised andmed ja akukassett võivad riigiti erineda.
- Kaal koos akukassetiga, EPTA-protseduuri 01/2003 kohaselt

## Kavandatud kasutus

See tööriist on mõeldud kipsplaadi ristlõikamiseks. Sobiva saetera paigaldamisel on võimalik ka puitu lõigata.

## Müra

Tüüpiline A-korrigeeritud müratase, määratud standardi 60745-2-11 kohaselt:

Helirõhutase ( $L_{WA}$ ): 77 dB (A)

Määramatus (K): 3 dB (A)

Töötamisel võib müratase ületada 80 dB (A).

## ⚠ HOIATUS: Kasutage kõrvakaitsmeid.

## Vibratsioon

Vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljiste vektorite summa) määratud standardi 60745-2-11 kohaselt:

Törežiim: kipsplaadi lõikamine (paksus 30 mm)

Vibratsiooniheide ( $a_h$ ): 3,0 m/s<sup>2</sup>

Määramatus (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

Törežiim: puitlaastplaadi lõikamine (paksus 15 mm)

Vibratsiooniheide ( $a_h$ ): 5,5 m/s<sup>2</sup>

Määramatus (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**MÄRKUS:** Deklareeritud vibratsiooniheite väärust on mõõdetud kooskõlas standardse testimismeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

**MÄRKUS:** Deklareeritud vibratsiooniheite väärust võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

**⚠ HOIATUS:** Vibratsioonitase võib elektritööriista tegelikutes kasutamise ajal erineda deklareeritud väärustest olenevalt tööriista kasutamise viisidest.

**⚠ HOIATUS:** Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösituatsioonis (võttes arvesse töoperioodi kõiki osasid, nagu näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

## EÜ vastavusdeklaratsioon

### Ainult Euroopa riikide puhul

EÜ vastavusdeklaratsioon sisaldub käesoleva juhendi Lisas A.

## OHUTUSHOIATUSED

### Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

**⚠ HOIATUS:** Lugege läbi kõik selle elektritöö-riistaga kaasas olevad ohutushoiatused, juhisid, joonised ja tehnilised andmed. Järgnevate juhiste eiramise võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

### Hoidke edaspidisteks viide-teks alles kõik hoiatused ja juhtnöörid.

Hoiatustes kasutatud termiini „elektritöörist“ all peetakse silmas elektriga töötavaid (juhtmega) elektritöö-riisti või akuga töötavaid (juhtmeta) elektritööristu.

## Juhtmeta kipsplaadisae ohutusjuhised

- Hoidke elektritoöriista lõikamise ajal isoleeritud käepidemest, kui lõikerist võib kokku puutuda peidetud juhtmetega. Voolu all oleva juhtmeaga kokkupuutesse sattunud lõikereta võib pingestada elektritoörista metallosi ning põhjustada kasutajale elektrilöögi.
- Kasutage detaili kinnitamiseks ja stabiilese alusele toetamiseks klambreid või mõnda muud sobivat viisi. Töödeldava detaili hoidmisel käega või selle toetamisel vastu keha on detail ebastabilisees asendis ja detaili üle võib kaduda kontroll.
- Kasutage alati kaitse- või ohutusprillie. Tavalised prillid või päikeseprillid EI OLE kaitseprillid.
- Vältige naeltesse sisselõikamist. Kontrollige, kas töödeldavas detailis on naelu. Eemaldage need enne töö alustamist.
- Ärge lõigake ülemöödulist detaili.
- Enne lõikamist kontrollige sobiva eraldamisvahemiku olemasolu töödeldava detaili ja toetuspinna vahel nii, et lõikereta ei tabaks põrandat, tööpinki jne.
- Hoidke tööriistast kindlalt kinni.
- Veenduge, et lõikereta ei puutuks enne tööriista sisselülitamist vastu töödeldavat detaili.
- Hoidke käed liikuvatest osadest eemal.
- Ärge jätkte tööriista käima. Käivitage tööriist ainult siis, kui hoiate seda käes.
- Enne lõikereta eemaldamist töödeldavast detailist lülitage tööriist alati vooluvõrgust välja ja oodake, kuni lõikereta on lõplikult seiskunud.
- Ärge puudutage saelehte ega töödeldavat detaili vaheltult pärast tööoperatsiooni, sest need võivad olla äärmiselt kuumad ja põletada nahka.
- Ärge käitage tööriista tarbetult koormamata olekus.
- Mõned materjalid võivad sisaldada mürgiseid aineid. Võtke meetmed tolmu sissehingamise ja nahaga kokkupuutumise vältimiseks. Järgige materjali tarnija ohutustearvet.
- Kasutage alati õiget tolumumaski/respiraatorit, mis vastab materjalile ja rakendusele, millega töötate.

## HOIDKE JUHEND ALLES.

**HOIATUS: ÄRGE UNUSTAGE järgida toote ohutusnõudeid mugavuse või toote (korduskasutamisega saavutatud) hea tundmise tõttu. VALE KASUTUS võib kasutusjuhendi ohutuseeskirjade eiramise võib põhjustada tervisekahjustusi.**

## Aukassetiga seotud olulised ohutusjuhised

- Enne akukasseti kasutamist lugege (1) akulaadijal, (2) akul ja (3) seadmel olevad juhtnöörid ja hoiatused läbi.
- Ärge võtke akukassetti lahti.

- Kui tööaeg järslust lüheneb, siis lõpetage kohe kasutamine. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põletused või isegi plahvatus.
- Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole. Selline önnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.
- Ärge tekitage akukassetis lühist:
  - Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.
  - Ärge hoidke akukassetti tööriistakastis koos metallesemetega, nagu naelad, mündid jne.
  - Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätkе seda vihma kätte. Aku lühis võib põhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka seatet tösiselt kahjustada.
- Ärge hoidke tööriista ja akukassetti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50 °C.
- Ärge põletage akukassetti isegi siis, kui see on saanud tösiselt vigastada või on täiesti kulumud. Akukassett võib tules plahvatada.
- Olge ettevaatlik, ärge laske akul maha kukkuda ja vältige lõöke.
- Ärge kasutage kahjustatud akut.
- Sisalduvate liitium-ioniakudele võivad kohalduda ohtlike kaupade õigusaktide nöuded. Kaubanduslikul transpordimisel, näiteks kolmandate poolte või spordipiletite poolt, tuleb järgida pakendil ja siltidel toodud erinõudeid. Transpordimiseks ettevalmistamisel on vajalik pidada nõu ohtliku materjali eksperdigia. Samuti tuleb järgida võimalike riiklike regulaatsioonide üksikasjalikumaid nõudeid. Katke teibiga või varjake avatud kontaktid ja pakendage aku selliselt, et see ei saaks pakendis liükuda.
- Järgige kasutuskõlbmatuks muutunudaku käitlemisel kohalikke eeskirju.

## HOIDKE JUHEND ALLES.

**ETTEVAATUST:** Kasutage ainult Makita originaalkusid. Mitte Makita originaalkakude või muudetud akude kasutamine võib põhjustada akude süttimise, kehavigastuse ja kahjustuse. Samuti muudab see kehtetuks Makita tööriista ja laadija Makita garantii.

## Vihjeidaku maksimaalse kasutusaja tagamise kohta

- Laadige akukassetti enne selle täielikku tühjenemist. Kui märkate, et tööriist töötab väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige akukassetti.
- Ärge laadige täielikult laetud akukassetti. Ülaaadimine lühendab akude kasutusiga.
- Laadige akukassetti toatemperatuuril 10 °C - 40 °C. Enne laadimist laske kuumenenud akukassetil maha jahtuda.

# FUNKTIONAALNE KIRJELDUS

**ETTEVAATUST:** Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

## Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

**ETTEVAATUST:** Lülitage tööriist alati enne akukasseti paigaldamist või eemaldamist välja.

**ETTEVAATUST:** Akukasseti paigaldamisel või eemaldamisel tuleb tööriista ja akukassetti kindlalt paigal hoida. Kui tööriista ja akukassetti ei hoita kindlalt paigal, võivad need käest libiseda ning kannustada tööriista ja akukassetti või põhjustada kehavigastusi.

► Joon.1: 1. Punane näidik 2. Nupp 3. Akukassett

Akukasseti eemaldamiseks libistage see tööriista küljest lahti, vajutades kasseti esiküljel paiknevat nuppu alla.

Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpu soonega ja libistage kassett oma kohale. Paigalage akuadapter alati nii kaugele, et see lukustus klõpsatusega oma kohale. Kui nupu ülaosas punast osa, pole kassett täielikult lukustunud.

**ETTEVAATUST:** Paigaldage akukassett alati täies ulatuses nii, et punast osa ei jäeks näha. Muidu võib adapter juhuslikult tööriistast välja kukkuda ning põhjustada teile või läheduses vilbivatele isikutele vigastusi.

**ETTEVAATUST:** Ärge rakendage akukasseti paigaldamisel jõudu. Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

## Aku kaitsesüsteem

Tööriist on varustatud aku kaitsesüsteemiga. Süsteem lülitab mootori automaatselt välja, et pikendada aku tööiga.

Tööriista seisikub käitamise ajal automaatselt, kui tööriista ja/või aku kohta kehitavad järgmised tingimused:

### Ülekoormus:

Tööriista kasutatakse viisil, mis põhjustab toitevoolu tugevuse tõusu lubatust kõrgemale.

Sellisel juhul lülitage tööriist välja ning lõpetage tööriista ülekoormuse põhjustanud tegevus. Pärast seda käivitage tööriist uuesti.

Kui tööriist ei käivitu, on aku üle kuumenenud. Sellises olukorras laske aku enne tööriista uuesti sisselülitamist jahtuda.

### Madal akupinge:

Järeljääanud aku voolutugevus on liiga väike ja tööriist ei tööta. Tööriista sisse lülitades hakkab mootor tööl, kuid seisikub peatselt. Sellisel juhul eemaldage aku ja laadige seda.

## Aku jääkmahutavuse näit

Ainult näidikuga akukassettidele

► Joon.2: 1. Märgulambid 2. Kontrollimise nupp

Akukasseti järelejääanud mahutavuse kontrollimiseks vajutage kontrollimise nuppu. Märgulambid süttivad mõnoks sekundiks.

Märgulambid	Jääkmahutavus
Pöleb Ei pöle	
██████████	75–100%
███████████	50–75%
███████████	25–50%
██████████	0–25%

**MÄRKUS:** Näidatud mahutavus võib veidi erineda tegelikust mahutavusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbrisseva keskkonna temperatuurist.

## Lülit funktsioneerimine

► Joon.3: 1. Lülit päästik

**ETTEVAATUST:** Kontrollige alati enne akukasseti tööriista külge paigaldamist, kas lülit päästik funktsioneerib nöutekohaselt ja liigub lahilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse.

Tööriista tööle panemiseks on vaja lihtsalt lülitit päästikut tömmata. Tööriista kiirus kasvab siis, kui suurendate survet lülitit päästikule. Väbastage lülitit päästik tööriista seiskamiseks.

Selleks et päästiklüliti poleks võimalik juhuslikult vajutada, on tööriistal päästikuluku nupp. Tööriista käivitamiseks vajutage päästikuluku nuppu  poolelt ning vajutage lülitit päästikut. Pärast kasutamist vajutage alati päästikuluku nuppu  poolelt.

► Joon.4: 1. Päästikuluku nupp

**ETTEVAATUST:** Kui te tööriista parajasti ei kasuta, vajutage päästikuluku nuppu  poolelt, et lukustada lülitit päästik väljalülitatud asendisse.

## Löikesügavuse reguleerimine

Löikesügavus vastab teral olevale skaalale.

Lövdvendage terahoidjal elevat kruvi, kuni tera saab vabalt liikuda. Viige teral asuv skaala cohakuti terahoidja alumise joonega. Seejärel pingutage kruvid.

► Joon.5: 1. Löikesügavus 2. Terahoidja alumine joon 3. Teral asuv skaala

Maksimaalne löikesügavus oleneb saetera tüübist. Kasutage alati töödeldava materjali löikamiseks ette-nähtud saetera.

Saetera tüüp	Max löikesügavus
Kipsplaadile	30 mm
Puidule	15 mm

**ETTEVAATUST:** Ärge vaadake otse valgusesse ega valgusallikat.

Lambi süütamiseks vajutage lülitil päästikule. Lülitil päästiku vajutamise ajal lamp pöleb. Lamp kustub ligikaudu 10 sekundit pärast päästiku vabastamist.

► Joon.6: 1. Lamp

**MÄRKUS:** Pühkige lamp kuiva lapiga puhtaks. Olge seda tehes ettevaatlik, et lambi läätsesse mitte kriimustada, sest muidu võib valgustus väheneda.

## KOKKUPANEK

**ETTEVAATUST:** Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne igasuguseid hooldustöid välja lülitud ja akukassetti eemaldatud.

### Tolmukoguja eemaldamine

**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage tööriista ilma tolmukogujata. Tolm võib sattuda silma ja põhjustada silmavigastuse.

Tolmukoguja eemaldamiseks hoidke tööriista käepidet ja tömmake tööristal asuvaid sakke tagasi. Tömmake mõlemal küljel asuvaid sakke samal ajal.

► Joon.7: 1. Sakk

Paigaldamise ajal viige tolmukoguja serv kohakuti alusel oleva soonega.

► Joon.8: 1. Soon

### Kipsplaadi saetera vahetamine

**ETTEVAATUST:** Puastage saeleht ja/või saelehe hoidja alati kõikidest külge jäändud laastudest ja võörkehadest. Selle nõude eiramise tagajäreks võib olla saelehe ebapiisav pingutamine, mis võib põhjustada tösiseid vigastusi.

**ETTEVAATUST:** Ärge puudutage tera ega töödeldavat detaili vahetult pärast töö tegemist. Need võivad olla väga kuumad ja põletada teie nahka.

**ETTEVAATUST:** Löiketera peab olema korralikult kinnitatud. Tera ebapiisav pingutamine võib põhjustada tera purunemise või raske kehavigastuse.

1. Eemaldage tolmukoguja.
2. Eemaldage kuuskantvõtmega terahoidja lähedal asuvad kaks polti.
- Joon.9: 1. Poldid 2. Terahoidja 3. Tera
3. Paigaldage joonisel näidatud viisil uus tera. Veenduge, et tera kumer serv oleks suunatud ette. Paigutage terahoidja eend teral asuvasse pilusse.
- Joon.10: 1. Pilu 2. Eenduv osa (vastaskülg)
4. Reguleerige lõikesügavust ja pingutage seejärel poldid.
5. Paigaldage tolmukoguja.

**ETTEVAATUST:** Kasutage alati ettenähtud pikkuse, laiuse ja paksusega murtavat tera. Valesti paigaldatud murtav tera võib puruneda. Purunenud tera võib eemale paiksduda ja põhjustada kehavigastuse.

Selle tööriistaga saab kasutada ka murtavat tera. Kasutage 18 mm laia ja 0,5 mm paksu murtava tera 3 segmenti. Kipsplaadi lõikamisel on maksimaalne lõike-sügavus 12,5 mm.

► Joon.11: 1. Murtava tera kolm segmenti

1. Lövdvendage terahoidja polte. Pöörake terahoidjat selliselt, et selle eend oleks suunatud väljapoole.

2. Sisestage murtav tera selliselt, et terav serv oleks suunatud ette.

3. Kinnitage murtav tera asendis, kus esimese segmendi ots on pildil näidatud viisil terahoidja serva juures.

► Joon.12: 1. Terahoidja 2. Murtava tera esimese segmendi ots 3. Lubatud lõikepiikkus

### Terakatte kinnitamine

**ETTEVAATUST:** Kui tööriista ei kasutata, kinnitage alati terakatte. Paljastatud tera võib põhjustada kehavigastuse või kahjustada tera ennast.

Juhite terakate läbi tera, kuni konks haakub aluse kattega. Pange kinnitamisel tähele terakatte suunda; laiem konks kinnitub esiküljele. Terakatte eemaldamisel tõstke seda, pigistades mõlemalt küljelt.

► Joon.13: 1. Terakate 2. Konks

Kasutamise ajal sisestage terakate pildil näidatud viisil alusel oleva konksu külge, kuni kostab klõpsatus.

► Joon.14: 1. Terakate 2. Konks

### Kuuskantvõtmme hoiulepanek

Kui kuuskantvõtm ei kasutata, pange see kaotamise vältimiseks joonisel näidatud viisil hoiule.

► Joon.15: 1. Kuuskantvõti

### Tolmuimeja ühendamine

**ETTEVAATUST:** Kinnitage enne tolmuimeja ühendamist tera kate.

Puhastamiseks ühendage Makita tolmuimeja. Eemaldage tolmukogujalt kummist kork ja ühendage tolmuimeja voolik tolmukoguja otsakuga.

► Joon.16: 1. Tolmukoguja 2. Kummist kork  
3. Tolmuimeja voolik

# TÖÖRIISTA KASUTAMINE

**ETTEVAATUST:** Hoidke tööriistast kindlalt kinni.

**ETTEVAATUST:** Tald peab olema lõikamise ajal alati rõhtsalt vastu töödeldavat eset. Ärge tehe kunagi kaarjaid lõikeid. Selle nõude eiramise tagajärvel võib saeleht katki minna ning tööriista kasutaja võib saada tõsiselt vigastada.

Tööriista põhjakatte V-sälk ja kumer osa tähistavad tera asukohta. Kontrollige lõikamise ajal alati tera asukohta.

## Tööriista põhjakate

► Joon.17: 1. V-sälk 2. Kumer osa 3. Tera

**MÄRKUS:** Täpseks lõikamiseks on soovitav töödel-davale esemele enne lõikejooned joonistada.

1. Asetage saetera algusjoonele. Kallutage tööriista nii, et aluse esiserv puudutaks vastu töödeldavat eset. Viige esiserval asuva V-sälgu põhi kohakuti lõikejoonega.

► Joon.18

2. Vajutage aeglaselt pästikut, ilma et tera vastu töödeldavat eset puudutaks. Kui tera on saavutanud täiskiiruse, suruge tööriist vastu töödeldavat eset. Kui tera on läbistanud töödeldava eseme, viige kogu põhja pind vastu töödeldavat eset.

► Joon.19

3. Liigutage tööriista otse ette kuni lõikamise lõpuni.

# VALIKULISED TARVIKUD

**ETTEVAATUST:** Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasnev vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult olstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskust lisataeavet nende tarvikute kohta.

- Kipsplaadi saetera
- Puidu saetera
- Tolmukarp
- Tolmukoguja
- Kuuskantvöti
- Konks
- Makita algupärane aku ja laadija

**MÄRKUS:** Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

# HOOLDUS

**ETTEVAATUST:** Enne kontroll- või hooldustoimingute tegemist kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ja akukassett kor-puse küljest eemaldatud.

**TÄHELEPANU:** Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

## Põhjakatte puhastamine

Puhastage põhjakate lõikelastudest ja kogunenud tolmust. Töstke põhjaplaati, tömmates samal ajal eemaldamiseks taga asuvat konksu. Paigaldamisel järgige eemaldamisprotseduuri vastupidises järjekorras.

► Joon.20: 1. Põhjakate 2. Konks

**ETTEVAATUST:** Pöörake põhjakatte eemaldamisel tähelepanu tera otsale ja lõikelastudele.

**TÄHELEPANU:** Puhastage regulaarselt. Määrdunud põhjakate võib kahjustada või rikkuda töödeldavat pinda.

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель:</b>	<b>SD100D</b>	
Длина хода	6 мм	
Ходов в минуту	0 - 6 000 мин <sup>-1</sup>	
Макс. режущие возможности	Гипсокартон	30 мм
	Дерево	15 мм
Номинальное напряжение	10,8 В пост. тока	
Стандартные блоки аккумулятора	BL1015, BL1020B	BL1040B
Общая длина	239 мм	248 мм
Масса нетто	1,5 кг	1,6 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.
- Масса (с аккумуляторным блоком) в соответствии с процедурой ЕРТА 01.2003

### Назначение

Данный инструмент предназначен для обработки гипсокартона с врезной подачей. Для резки дерева необходимо установить специальное пильное полотно.

### Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с 60745-2-11:  
Уровень звукового давления ( $L_{PA}$ ): 77 дБ (A)  
Погрешность (K): 3 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

**ДОСТОРОЖНО:** Используйте средства защиты слуха.

### Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с 60745-2-11:

Рабочий режим: резка гипсокартона (толщина 30 мм)

Распространение вибрации ( $a_h$ ): 3,0 м/с<sup>2</sup>

Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>

Рабочий режим: резка ДСП (толщина 15 мм)

Распространение вибрации ( $a_h$ ): 5,5 м/с<sup>2</sup>

Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

**ДОСТОРОЖНО:** Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента.

**ДОСТОРОЖНО:** Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

### Декларация о соответствии ЕС

#### Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

**ДОСТОРОЖНО:** Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

# Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

## Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторной пилы для гипсокартона

- Если при выполнении работ существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой, держите электроинструмент за специально предназначенные изолированные поверхности. Контакт с проводом под напряжением может стать причиной поражения оператора током.
- Для фиксации разрезаемой детали на устойчивой поверхности используйте зажимы или другие соответствующие приспособления. Никогда не держите распиливаемые детали в руках и не прижимайте их к телу, так как это не обеспечит устойчивого положения детали и может привести к потере контроля над инструментом.
- Обязательно надевайте защитные очки или защитную маску для лица. Обычные или солнцезащитные очки НЕ ЯВЛЯЮТСЯ защитными очками.
- Избегайте попадания режущего инструмента на гвозди. Перед пиленiem осмотрите деталь и убедитесь в отсутствии гвоздей.
- Не распиливайте детали, размер которых превышает допустимый.
- Убедитесь в наличии свободного пространства за распиливаемой деталью, чтобы полотно не уперлось в пол, верстак и т. п.
- Крепко держите инструмент.
- Перед включением выключателя убедитесь в том, что полотно не касается обрабатываемой детали.
- Руки должны находиться на расстоянии от движущихся деталей.
- Не оставляйте работающий инструмент без присмотра. Включайте инструмент только тогда, когда он находится в руках.
- Перед извлечением полотна из детали всегда выключайте инструмент и ждите полного прекращения движения полотна.
- Не касайтесь полотна или обрабатываемой детали сразу же после работы; они могут быть очень горячими и обжечь кожу.
- Не эксплуатируйте инструмент без нагрузки, если в этом нет необходимости.
- Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.

- Обязательно используйте соответствующую пылезащитную маску/респиратор для защиты дыхательных путей от пыли разрезаемых материалов.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

**ДОСТОРОЖНО:** НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

**НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

## Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

- Перед использованием аккумуляторного блока прочтите все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
- Не разбирайте аккумуляторный блок.
- Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
- В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
- Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
  - Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
  - Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
  - Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
- Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
- Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
- Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
- Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок.

- Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
- Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.  
При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.  
В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.  
Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
- Выполните требования местного законодательства относительно утилизации аккумуляторного блока.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

**ВНИМАНИЕ:** Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita.

Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарея, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

## Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

- Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
- Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
- Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остить.

## ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

**ВНИМАНИЕ:** Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

### Установка или снятие блока аккумуляторов

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

**ВНИМАНИЕ:** При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

► Рис.1: 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

Для установки аккумуляторного блока совместите выступ аккумуляторного блока с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Если вы можете видеть красный индикатор на верхней части клавиши, адаптер аккумулятора не полностью установлен на месте.

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно устанавливайте аккумуляторный блок до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

**ВНИМАНИЕ:** Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

### Система защиты аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций.

#### Перегрузка:

Из-за способа эксплуатации инструмент потребляет очень большое количество тока. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска. Если инструмент не включается, значит перегрелся аккумуляторный блок. В этом случае дайте аккумулятору остить перед повторным включением инструмента.

**Низкое напряжение аккумуляторной батареи:**  
Уровень оставшейся емкости аккумулятора слишком низкий, и инструмент не работает. При включении инструмента электродвигатель запускается и вскоре останавливается. В этом случае снимите и зарядите аккумулятор.

## Индикация оставшегося заряда аккумулятора

**Только для блоков аккумулятора с индикатором**

► Рис.2: 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

Индикаторы	Уровень заряда
Горит	Выкл.
	от 75 до 100%
	от 50 до 75%
	от 25 до 50%
	от 0 до 25%

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

## Действие выключателя

► Рис.3: 1. Триггерный переключатель

**ВНИМАНИЕ:** Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании.

Для запуска инструмента просто нажмите на триггерный переключатель. Для увеличения числа оборотов нажмите триггерный переключатель сильнее. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

Для предотвращения случайного нажатия триггерный переключатель оборудован кнопкой блокировки. Для включения инструмента нажмите на кнопку блокировки со стороны и нажмите на триггерный переключатель. После использования всегда нажмите на кнопку блокировки триггерного переключателя со стороны .

► Рис.4: 1. Кнопка блокировки триггерного переключателя

**ВНИМАНИЕ:** Если инструмент не используется, нажмите на кнопку блокировки триггерного переключателя со стороны для его блокирования в положении OFF (ВЫКЛ).

## Регулировка глубины пропила

Глубина резки соответствует шкале на полотне. Ослабьте винт на держателе полотна так, чтобы полотно свободно перемещалось. Выровняйте шкалу на полотне с нижней частью держателя. Затем затяните винты.

► Рис.5: 1. Глубина резки 2. Нижняя часть держателя полотна 3. Шкала на полотне

Максимальная глубина резки зависит от типа пильного полотна. Всегда используйте пильное полотно, предназначенное для резки обрабатываемого материала.

Тип пильного полотна	Максимальная глубина резки
Для гипсокартона	30 мм
Для дерева	15 мм

## Светодиодная подсветка

**ВНИМАНИЕ:** Не смотрите непосредственно на свет или источник света.

Нажмите триггерный переключатель, чтобы включить лампу. Лампа будет светиться до тех пор, пока нажат триггерный переключатель. Лампа гаснет приблизительно через 10 секунд после отпускания выключателя.

► Рис.6: 1. Лампа

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для удаления пыли с линзы лампы используйте сухую ткань. Не допускайте возникновения царапин на линзе лампы, так как это приведет к снижению освещенности.

## СБОРКА

**ВНИМАНИЕ:** Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

## Снятие пылесборника

**ВНИМАНИЕ:** Запрещено использовать инструмент без пылесборника. Пыль может попасть в глаза и привести к травме.

Чтобы снять пылесборник, удерживайте ручку инструмента и потяните за петли назад. Необходимо потянуть за петли с обеих сторон одновременно.

► Рис.7: 1. Петля

При установке выровняйте край пылесборника с пазом в основании.

► Рис.8: 1. Паз

## Замена пильного полотна по гипсокартону

**AVNIMANIE:** Обязательно удалите все опилки или инойродные частицы, прилипшие к полотну и/или держателю полотна.

Несоблюдение данного требования может привести к недостаточной затяжке полотна и серьезной травме.

**AVNIMANIE:** Не касайтесь полотна или детали сразу после окончания работы. Они могут быть очень горячими и вызвать ожог.

**AVNIMANIE:** Убедитесь, что полотно хорошо закреплено. Недостаточная затяжка полотна может привести к его поломке или серьезной травме.

1. Снимите пылесборник.
2. С помощью шестигранного ключа выверните болты держателя полотна.  
► Рис.9: 1. Болты 2. Держатель полотна  
3. Полотно
3. Установите новое полотно, как показано на рисунке. Убедитесь, что изогнутая сторона полотна направлена вперед. Совместите выступ на держателе полотна с пазом на полотне.  
► Рис.10: 1. Паз 2. Выступ (противоположная сторона)
4. Отрегулируйте глубину резки и затяните болты.
5. Присоедините пылесборник.

## Установка сегментированного полотна

**AVNIMANIE:** Обязательно используйте сегментированное полотно соответствующей длины, ширины и толщины. Полотно, установленное ненадлежащим образом, может сломаться. Сломанное полотно может отлететь и нанести травму.

С данным инструментом также можно использовать сегментированное полотно. Используйте 3 сегмента шириной 18 мм сегментированного полотна толщиной 0,5 мм. Максимальная глубина резки по гипсокартону составляет 12,5 мм.

► Рис.11: 1. Три сегмента сегментированного полотна

1. Ослабьте болты на держателе полотна. Поверните держатель полотна так, чтобы выступ был направлен наружу.
2. Установите сегментированное полотно так, чтобы острый край был направлен вперед.
3. Закрепите сегментированное полотно так, чтобы край первого сегмента был выровнен с кромкой держателя полотна, как показано на рисунке.  
► Рис.12: 1. Держатель полотна 2. Край первого сегмента сегментированного полотна  
3. Допустимая длина реза

## Установка кожуха полотна

**AVNIMANIE:** Обязательно устанавливайте кожух полотна, если инструмент не используется. Несоблюдение данной рекомендации может стать причиной травмы или повреждения полотна.

Надевайте кожух на полотно, пока крючок не закрепится на крышке основания. Обратите внимание на направление при установке кожуха: более широкий крючок должен оказаться с лицевой стороны. Чтобы снять кожух, поднимите его, зажав с обеих сторон.

► Рис.13: 1. Кожух полотна 2. Крючок

Во время работы устанавливайте кожух на крючок в основании инструмента, как показано на рисунке.

► Рис.14: 1. Кожух полотна 2. Крючок

## Хранение шестигранного ключа

Когда шестигранный ключ не используется, храните его, как показано на рисунке, чтобы не потерять.

► Рис.15: 1. Шестигранный ключ

## Подключение пылесоса

**AVNIMANIE:** Перед подключением пылесоса наденьте кожух.

Для обеспечения чистоты во время работы подсоедините пылесос Makita. Снимите резиновый колпачок с пылесборника и подключите шланг пылесоса к патрубку.

► Рис.16: 1. Пылесборник 2. Резиновый колпачок  
3. Шланг пылесоса

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**AVNIMANIE:** Крепко держите инструмент.

**AVNIMANIE:** Во время резки обязательно держите основание на одном уровне с деталью. Запрещается выполнять изогнутые вырезы. Несоблюдение данного требования может привести к поломке полотна и серьезной травме.

V-образная выемка и выступ в крышке основания инструмента указывают на положение полотна. Во время резки обязательно проверяйте положение полотна.

**Крышка основания инструмента**

► Рис.17: 1. V-образная выемка 2. Выступ  
3. Полотно

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для выполнения точной резки перед началом работы рекомендуется провести направляющие линии на поверхности обрабатываемой детали.

1. Расположите конец полотна в начале линии. Наклоните инструмент так, чтобы передний край основания касался детали. Выровняйте нижнюю часть V-образной выемки на передней кромке с линией разреза.

► Рис.18

2. Медленно потяните триггерный переключатель. Полотно при этом не должно касаться обрабатываемой детали. Когда полотно наберет полную скорость, надавите на инструмент в направлении детали. Когда полотно проникнет в деталь, полностью опустите крышку основания на обрабатывающую деталь.

► Рис.19

3. Направляйте инструмент четко вперед до завершения резки.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

**ДВИНИМАНИЕ:** данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Пильное полотно по гипсокартону
- Пильное полотно по дереву
- Пылесборный блок
- Пылесборник
- Шестигранный ключ
- Крючок
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ДВИНИМАНИЕ:** Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверьте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

### Очистка крышки основания

Очистите крышку основания от скопившихся опилок и пыли. Чтобы снять крышку основания, поднимите ее, потянув за крючок в задней части. Для установки выполните процедуру снятия в обратной последовательности.

► Рис.20: 1. Крышка основания 2. Крючок

**ДВИНИМАНИЕ:** Осмотрите конец полотна и обратите внимание на наличие опилок при снятии крышки основания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Регулярно выполняйте очистку. Загрязненная крышка основания может повредить рабочую поверхность.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.





**Makita Europe N.V.** Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

**Makita Corporation** 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

985530-985  
EN, SV, NO, FI, LV,  
LT, ET, RU  
20160803